



# XVI. KERÜLETI ÚJSÁG

A XVI. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA XX. évfolyam 13. szám • 2011. július 2. [www.budapest16.hu](http://www.budapest16.hu)

## Bővült a Mezei Őrszolgálat



Június 15-én újabb taggal bővült a Rákosmenti Mezei Őrszolgálatot Fenntartó Társulás, hiszen az eddigi tagokhoz csatlakozott a XVIII. kerület is. A megállapodást Kovács Péter XVI. kerületi polgármester, Horváth Tamás XVII. kerületi alpolgármester, Dr. Lévy István Zoltán XVIII. kerületi alpolgármester és Kovács Róbert X. kerületi polgármester (képünkön jobbról balra), valamint az érintett kerületek jegyzői írták alá. Az Oláh Csaba irányításával működő mezőőrök tevékenysége révén az adott kerületekben jelentősen csökkent a kábellopások száma és az illegális személtlerakás is. Mivel a Szolgálat munkájának eredménye szemmel látható, ezért folynak a tárgyalások arról, hogy a jövőben a XV. kerület is csatlakozzon a társuláshoz.

## Húsz éve vagyunk szabadok

SZIGETHY MARGIT

A szovjet csapatok kivonulásának huszadik évfordulójáról ünnepi műsor keretében emlékezett meg a Corvin Domini Egyesület és a XVI. kerületi Önkormányzat június 18-án az Erzsébetligetben. Az eseményen beszédet mondott Kovács Péter jelenlegi és Fekete Gábor, a kerület rendszerváltás utáni első polgármestere. A ren-

dezvényt Vaszlik Kálmán és a Rác Aladár Zeneiskola fúvószenekarának játéka, valamint Várkonyi Szilvia és Tóth János előadása színesítette. Az ünnepség fátylas felvonulással és tűzijátékkal ért véget.

1991. június 19-én hagyta el Magyarország területét az utolsó szovjet katona. Ezzel 46 év után ismét függetlenné vált az ország. Ennek emlékére az Országgyűlés 2001-ben ezt a napot nemzeti

emléknappá, június utolsó szombatját pedig a magyar szabadság napjává nyilvánította.

Kovács Péter polgármester elmondta: Viktor Silov altábornagy, a déli hadseregcsoport parancsnokaként úgy zárta be a mátyásföldi laktanya ajtaját, hogy zsebre tette a kulcsot, mintha még szüksége lehetne rá a jövőben. Szerencsére azóta sem láttuk viszont.

Folytatás a 6. oldalon



2. A testületi ülésről jelentjük
3. A láthatatlan légión
7. Hűség a hithez

### Kedves olvasó!



Bár lapunkban többnyire csak szűkebb pátriánk, a XVI. kerület eseményeiről adunk hírt, most nem mehetünk el szó nélkül a „nagypolitika” történései mellett sem. Véget ért ugyanis Magyarország féleves európai uniós elnöksége, amelynek eredményei hatással lehetnek kerületünk fejlődésére is. Nemcsak itthon, de külföldön is pozitívan értékelték hazánk teljesítményét. Van már alaptörvényünk, a Duna-stratégia elfogadásával pedig megvalósulhat az érintett államok hosszú távú együttműködése és gazdasági fejlődése. Mindebben nagy szerepet játszik a média, hiszen ahogy Kosztolányi írta: „Művelt országokban az újság az irodalom küzdőporondja, az újság viszi tova sebes szárnyán a híreket, sok százezer példányban, az újság alakítja a közlést, hoz törvényt, emel vagy bukta, az irányítja az olvasók táborát, kik lelki-részt vesznek a vitákban...”

# Nemzetközi versenyek színhelye lehet a kerület

SZIGETHY MARGIT

A június 15-én megtartott képviselő-testületi ülés elején, a hagyományokhoz híven, Kovács Péter polgármester ismét ajándékot kapott. Ezúttal Forray Attila, a Kertvárosi Birkózó és Sumo Club vezető edzője kedveskedett egy magyar válogatott melegítővel a kerület vezetőjének. Emellett a testület előtt bemutatkozott két birkózótehetség is, akik meghívást kaptak a 2014-es ifjúsági olimpiai keretbe. Nagy Balázs első, Papp Norbert pedig harmadik helyezett lett a legutóbbi diákolimpián. A sportolók megköszönték az Önkormányzat támogatását. Ezután Fekete Sándorné, a Varázskorona Óvoda vezetője – akinek kérelmét elfogadta a testület – elköszönt a jelenlevőktől, hiszen 40 év munkaviszony után nyugdíjba vonul. A képviselők a



Forray Attila átadja a melegítőt Kovács Péternek

többi között elfogadták azt a javaslatot, amelynek értelmében az Önkormányzat pályázati önrész biztosításával támogatja kárpátaljai testvérvárosunk, Zápszony általános iskolájának felújítását. Emellett a kulturális és sportbizottság javaslatának értelmében a Szent

Mihály cserkészcsapat, a Varázsműhely, az Öt Faluért Alapítvány, a Rákosszentmihály Élő Reménység Alapítvány és a Jókai Mór Általános Iskola is támogatásban részesül.

Június 22-én ugyanakkor rendkívüli testületi ülésre került

sor. A jelenlevők megszavazták a polgármester javaslatát, amely szerint a XVI. kerület alapító tagja lesz az újonnan létrehozandó budapesti önkormányzatok szövetségének. Az új szervezet a közigazgatási rendszer reformja kapcsán a Fővárosi Önkormányzat és a fővárosi kerületek önkormányzatainak érdekképviselését kívánja ellátni. A testület döntött arról is, hogy ismételten közbeszerzési eljárást indít az Állás utcai csapadékcatorna kivitelezésére. A képviselők emellett megtárgyalták az Ikarus sportpályán épülő rekortán atlétikai pályához kapcsolódó lelátó bővítésének lehetőségét is. A Puskás Ferenc Stadion lebontása miatt ugyanis Budapesten a jövőben kizárólag a XVI. kerületi létesítmény lesz alkalmas nemzetközi versenyek megrendezésére.

## Felelősen gondolkodó önkormányzat

A közelmúltban második alkalommal rendezték meg a CSR Piac kiállítást, amelyen részt vett a XVI. kerületi Önkormányzat is. A Millenáris csarnokban megtartott eseményen 40 cég 65 különböző CSR-intézkedésével és valóban felelős vállalati modelljével jelent meg.

MUNKATÁRSUNKTÓL

A kiállítás fővédnöke dr. Navracsics Tibor miniszterelnök-helyettes volt, aki a megnyitóbeszédében elmondta: a vállalatok társadalmi felelősségvállalása, annak ösztönzése az állam jól felfogott érdeke. Egy fenntarthatóan működő piac hosszú távon terheket vesz le a kormányzat válláról, és szolidárisabb társadalomhoz, erősebb közösségekhez vezet. Felelős vállalatok nélkül nincs felelős társadalom, az üzleti kultúra megújítása nélkül a mindennapok kultúrájának megújítása sem sikerülhet. A XVI. kerületi Önkormányzat – amelyet Kovács Raymund alpolgármester és dr. Kozma Enikő jogi referens képviselt – három programmal indult a CSR Piacon. A lakossági komposztálási program – amely a

Szike Egyesület segítségével valósult meg – célja, hogy a kertesházak által kitermelt zöldhulladékot elszállíthassák és visszaforgathassák. Ezzel csökken a hulladék mennyisége, ugyanakkor a lakók így nem égetik el a zöldhulladékot, és ezzel kevesebb szennyező anyag jut a levegőbe. A programban részt vevő jelentkezők négy komposztálóedényt kapnak: két zárt ládát a vegyes szerves hulladékok komposztálásához és két lombhálót. Cserébe egy használati megállapodást kell aláírniuk, amely öt évre szól. Ez idő alatt a komposztáló az Önkormányzat tulajdonában van, majd a 6. évtől átkerül a családok tulajdonába.

A második az őszi ingyenes lombgyűrtési program, amelyet 2009-ben terjesztettek ki az egész kerületre. A program kezdetéről minden évben tájékoztató levél-



Az Önkormányzat standja

ben értesítik a lakosokat, amely mellé egy zsákot is küldenek, de a lakosok a program időtartama alatt bármilyen zsákban kihehelyezhetik a keletkezett zöldhulladékot, amit minden héten begyűjtenek a Kerületgazda Szolgáltató Szervezet munkatársai. A zöldhulladékot Felcsútra viszik, ahonnan a komposzt egy részét visszazállítják, és a kerület lakosai megvásárolhatják a sashalmi piacon. Az égetés ebben az esetben is elkerülhető.

Végül, de nem utolsósorban a Nyugdíjasok Segítő Szolgálata is bemutatkozott a kiállításon. A szolgálat 2007-ben elindított egy új szolgáltatást abból a célból, hogy a kerületi nyugdíjasoknál és a rászorulóknál a kisebb, ház körüli javításokat olyanok végezzék el, akikben az idős emberek megbízhatnak. A program sikerét jelzi, hogy számtalan pozitív visszajelzés érkezett a szolgálat munkatársaihoz.

# A láthatatlan légió

RÁDAY ZSOMBOR

V iráglocsolás, szemétszedés, fűnyírás és a graffiti eltüntetése - csak néhány azok közül a munkák közül, amelyeket időről időre elvégez valaki a kerületben, sokaknak azonban ez fel sem tűnik. Akik mindezek mögött vannak: a „láthatatlan légió”, polgári nevén a Kerületgazda Szolgáltató Szervezet. Jelenleg 21 közalkalmazott tartozik a szolgálathoz, továbbá parkőrök és területgondnokok - mondta el a Szervezet június elején kinevezett új vezetője, Csillik Kristóf. A parkőrök a parkokban ügyelnek, összeszedik a szemetet, a lakók nyugalma érdekében rászólnak a hangoskodókra, egyszóval próbálnak rendet tartani. A területgondnok pedig az utcákat járja és jelenti, ha útburkolati hibát, hiányzó vagy összefirkált táblát talál. Jelen pillanatban is több mint 500 tábla vár megtisztulásra. A felsorolt munkatársak azonban csak a jéghegy csúcsai.

A Kerületgazda Szolgáltató Szervezet irányítja a munkaügyi központ által kiközvetített közfoglalkoztatottak, valamint a közmunkára ítélt munkáját is. Csillik Kristóf azt szeretné, ha a szolgálat megítélése a jelenleginél sokkal jobb lenne, és a lakók is bizalommal fordulnának hozzájuk, az általuk végzett munkát pedig elismernék. Tipikus példája ennek az, hogy a lakosoknak a házuk előtti árkokat maguknak kellene takarítaniuk és gondoskodniuk arról, hogy a víz akadály nélkül el tudjon folyni. Persze ezt nem mindenki végzi el, ilyenkor jönnek a szolgálat emberei és megelőzik a nagyobb bajt. Köszönet helyett azonban sok esetben inkább szidalmazták őket a zörgés és porolás miatt. Azért az esőfelhők mögül is kisüt a nap. Az elmúlt hetekben többen megdicsérték a parkőröket, volt, aki a fűkaszálásért volt hálás, egy esetben pedig egy babakocsit toló anyuka köszönte meg, amiért a munkások felfüggesztették a munkát, amíg ő elment mellettük. Csillik Kristóf hangsúlyozta: tisztában

van azzal, hogy alkalmazottai bérezése egyelőre nem versenyezhet a brókerekével, így más módon igyekeznek a munkások körülményeinek javítani. Például minden teherautó kapott egy-egy hűtőládát, amelyben a munkások a nyári melegben is hűvös tarthatják az innivalóikat.

A szolgálat vezetője szerint az ilyen apró és filléres dolgok nagyon sokat tudnak javítani a munkamorálon. Arra pedig nagy szükség van, mert feladat-

fontosabb feladata, hogy a Kerületgazda Szolgáltató Szervezet felesleges kiadásait megszüntesse. Kovács Péter polgármester kérésére, a többi között a kerületi muskátlik átteleltetésére szolgáló üvegház fenntartási költségeit kellett átnéznie. A mérleg eredménye az lett, hogy virágok ezután is lesznek, áttelelő azonban nem. Csillik Kristóf szerint ugyanis egy kertesztellett kötött előnyös szerződéssel, a fenntartási költségektől lé-

kolák, rendelők, templomok és az utcák téli hó- és síkosság mentesítését lehetne elvégezni XXI. századi színvonalon. A szolgálat első embere elmondta, hogy a polgármester megbízta a területgondnoki hálózat bővítésével, hogy az lefedje az egész kerületet. Az egyik fő cél ugyanis az, hogy a kerületnek legyen egy olyan cége, amely gondozná és karbantartaná az összes zöldterületet, a fákat és a virágágyásokat. Ezzel az Önkormányzat



Árkot tisztít a Kerületgazda

ban nem szenvednek hiányt. A parkokat folyamatosan takarítani kell, és összesen 3 millió négyzetméteren, ütemterv alapján folytatnak harcot a fű folyamatos növekedése ellen. Ha pedig az időjárásnak köszönhetően egyes helyeken az előzetes elképzelést figyelmen kívül hagyva gyorsabban nő a fű, egy erre létrehozott, úgynevezett rohambrigádvet be a szolgálat. Csillik Kristóf hozzátette: a rengeteg plusz munka ellenére is nagyon jól haladnak és mindig tartani tudják az ütemtervet.

A közel egy hónapja kinevezett vezetőnek jelenleg az a leg-

nyegesen kevesebb pénzből lehet évről-évre beszerezni a szükséges palántákat. A szolgálat vezetőjének több ilyen lyukat kell még befoltoznia, amelynek köszönhetően a kerület több pénzből gazdálkodhat, és ebből többek között a Szervezet fejlesztésére is fordíthat. A kerület gépparkjának felülvizsgálata is folyik. Az öreg és szükségtelen eszközöket a tervek szerint értékesítik, a befolyt összegből pedig új járműveket vásárolnak, amelyek a zöld területet gondozásában segítik majd a dolgozókat. Csillik Kristóf listáján szerepel egy hótoló is, amellyel az is-

jelentős összegeket tudna megspórolni. Jó példa erre a Havashalom park, ahol a munkák egy részét a Kerületgazda már átvette.

A fejlesztéseknek köszönhetően a jövőben ők végzenek el az összes ilyen jellegű feladatot a külsős cégek helyett, ezzel sok pénzt takaríthatna meg a kerület. Csillik Kristóf hangsúlyozta: a kerület vezetése nem csak rövid távra tervez, az egymás után megújuló parkok állapotát szeretné hosszú távon is megőrizni, amely újabb és újabb feladatokat ad a Kerületgazda Szolgáltató Szervezetnek.

# Parlagfűirtással az allergia ellen

SZIGETHY MARGIT

Mivel kerületünkben is egyre több az allergiás, ezért a parlagfűirtással kapcsolatban megkérdeztük Ancsin László jegyzőt, aki elmondta: fontos tudni, hogy az átszervezések miatt mostantól az igazgatási iroda feladata az ezzel kapcsolatos problémák kivizsgálása.

A jegyző kiemelte: mivel a parlagfű nyáron „szedi áldozatait”, a meleg, nedves és párás időjárás pedig kifejezetten kedvez a növény elterjedésének, ezért ebben az időszakban minimum kéthetente kötelező azt lekaszálni. A türelmi idő június 30-ig tart, ezután hatóságilag el-



lenőrzik a közterületeket és a magántulajdonú ingatlanokat is. Ahol az Önkormányzat munkatársai július 1-je után parlagfűvet találnak, ott azonnal elrendelik a kényszerkaszálást. Ha a magántulajdonos nem hajlan-

dó eltávolítani a gyomnövényt, akkor a hatóságnak minden joga megvan arra, hogy bemenjen a területre és lekaszálja azt. Ennek költsége természetesen a szabálysértőt terheli, ezenfelül pedig még 15 ezer és 5 millió forint közötti bírságot kell kiszabni. Ha mindezt nem akarja kifizetni, akkor a Nemzeti Adó- és Vámhivatal fogja behajtani a költségeket. A közterületen lévő parlagfűvet, ha az a magánépület és a kocsiót közötti úgynevezett „zöld sáv” található, szintén a tulajdonosnak kell lekaszálnia.

Ancsin László hangsúlyozta: a XVI. kerületben parlagfű által kritikusán veszélyeztetett területek főként a lakóparkok közelében vannak, ahol a nagyobb épít-

kezések által megváltozott a talajszerkezet. Az allergiát okozó növény azonban ugyanilyen könnyen elterjed az útépítések környékén és a frissen leartott tarló közelében is.

Külterületen a földhivatal végzi az ellenőrzést. Amennyiben a kötelezettség elmulasztását állapítja meg, úgy az adatokat további intézkedésre megküldi a közérdekű védekezést elrendelő megyei kormányhivatalnak.

Fontos tudni, hogy a nyári időszakban eljárási díj nélkül, a zöldszámon, a környezetvédelmi iroda telefonszámán (401-1597), e-mailben, vagy akár az e-Poldin is bejelenthetjük, ha parlagfűves területet látunk a kerületben.

**Mivel július 1-jétől lép hatályba az Önkormányzat új állattartási rendelete, ezért megkérdeztük Kovács Raymund alpolgármestert, miért volt szükség a változtatásra.**

Az állattartási rendeletet rendszeresen felülvizsgáljuk, és az alkalmazás során felmerült problémákat orvosoljuk. Most is több apró változtatásra volt szükség, amelyeket a mindennapi élet indokolt.

**Hol lehet a kerületben állatokat tartani?**

A kerület belterülete három körzetre van osztva, és ezekben a körzetekben eltérők az állattartás szabályai.

Az I. körzetbe a lakótelepek tartoznak, és értelemszerűen itt a legszigorúbbak az állattartási szabályok.

A II. körzetbe a kerület családi házas részei tartoznak.

A III. körzet Cinkota, ahol figyelembe véve a hagyományokat, több állat tartható.

A kerületünk belterületén nagyhaszonállatok tartására új engedélyeket már nem adunk ki.

**Milyen állatokat és mennyit lehet lakótelepen tartani?**

Engedély nélkül lakásonként két macska és egy kutya, illetve díszmadarak, díshalak, egyéb hobbyállatok tarthatók többlakásos épületben, de engedéllyel több macska és kutya is tartható.

**Milyen állatokat és mennyit lehet kertés házában tartani?**

Családi házas övezetben ingatlanonként két eb tartható engedély nélkül, engedéllyel több ebet is lehet tartani.

L4-es építési övezetben 20 kisállat és 15 kg alatti, kedvtelésből tartott állat (például nyúl, baromfi), 20 húsgalamb, 100 sportcélú galamb, illetve két közepes testű állat (juh, kecske) tartható engedéllyel, továbbá ezen állatok szaporulata 3 hónapos korukig.

**Milyen állatokat és mennyit lehet Cinkotán tartani?**

A rendelet II. körzetét a Szilas-patak által a Szabadsíki út és a Simongát út mindkét oldala által határolt – és amelletti – L4-es építési övezet, valamint az ezekhez kapcsolódó külterületeknek a belterület határától számított 50 méteres sávja alkotja, amelyet Cinkota Ófalunak is szoktak nevezni.

## Új állattartási rendelet

ltt 50 kisállat és 15 kg alatti, kedvtelésből tartott állat (például nyúl, baromfi), 50 húsgalamb, 100 sportcélú

galamb, illetve két közepes testű állat (juh, kecske) tartható engedéllyel, továbbá ezen állatok szaporulata 3 hónapos korukig.

**Az engedély kiadásánál mit vizsgál a polgármesteri hivatal?**

A trágyatároló és az állattartó épülethez viszonyítva vizsgálja a közvetlen szomszédos lakóépületektől való védőtávolság betartását, valamint az állattartó hely megfelelő méretét, annak tisztaságát, zárhatóságát, és azt, hogy az állat megfelelő életkörülményei biztosítottak-e.

**Mikor kell az állattartáshoz a szomszédok hozzájárulását kérni?**

Kisállat vagy 15 kg alatti, kedvtelésből tartott állat, húsgalamb, sportcélú galamb, illetve közepes testű állat tartására vonatkozó engedély kérelem benyújtásakor, illetve többlakásos ingatlan lakásában több eb, illetve kettőnél több macska tartására vonatkozó engedély kérelem benyújtásakor, továbbá a családi házas ingatlanon kettőnél több eb tartására vonatkozó engedély kérelem benyújtásakor.

**Az egyik szomszéd nem járult hozzá az állattartáshoz, de nem tudott semmi konkrét indokot mondani. Kaphatunk ebben az esetben engedélyt?**

Amennyiben a rendeletben foglalt előírásokat betartja (például védőtávolság, állatok darabszáma, tulajdonostársak hozzájárulása), akkor az engedély megadható.

**Milyen esetekben követ el szabálysértést az állattartó?**

Szabálysértést követ el, aki nem gondoskodik az állat megfelelő elhelyezéséről, ha azt nem kívánja tovább tartani, ha nem tartja be az előírt védőtávolságot, vagy a megengedettnél több állatot tart, csak engedéllyel tartható állatot engedély nélkül tart, az adott körzetben nem engedélyezett állatot tart, illetve a többlakásos lakóingatlan közös használatú helységeinek területéről nem távolítja el az állatok által okozott szennyeződést. A szabálysértés maximum 50 ezer forintig terjedő pénzbírsággal sújtható.

Következő számunkban a rendelet ebtartásra vonatkozó részével foglalkozunk.

## Bűnmegelőzési sorozat II.

# Több odafigyelés, kevesebb betörés

A nyári időszakban megnő a betörések száma, hiszen kevesebbet vagyunk otthon, a betörők pedig minden apró jelet észrevesznek. Éppen ezért még a látszatát is kerülnünk kell annak, hogy a tolvajok azt higgyék, lakásunk már régóta üresen áll. Tévhit az is, hogy a betörések nagy része éjjel történik. A rablók nagy része ugyanis napközben, vagyis munkaidőben „csap le”, pont azért, mert akkor senki sincs otthon, így kisebb a lebukás veszélye. Habár a statisztikák szerint a XVI. kerület helyzete jobb, mint a hasonló méretű és adottságú fővárosi településrészeké, nem árt odafigyelni. Fontos a megfelelő zár, de a rendőrök szerint az emberek egymásért is sokat tehetnek.

RABL G. GYÖRGY

Több év átlagában napon-ta egynél is kevesebb betörés történik kerületünkben, ám értékeinkre nem árt fokozottan vigyázni – tanácsolta dr. Terdik Tamás. A rendőrkapitány elmondta: a kertváros kevéssé „fertőzött”, ám az M0-s megépülésével a bűnözők új, érdekeiknek megfelelő menekülőutakat találtak. Ezzel magyarázható, hogy a sztráda átadása után a XVI. kerületben is megnövekedett a betörések száma. Ilyen bűncselekmények felderítése a rendőrséget nehéz feladat elé állítja, mivel az elkövetők gyakran egészen távolról, más településekről, más megyékből érkeznek.

A kertváros rendőrei, noha láthatóan hátrányban vannak a bűnözőkkel szemben, mégis sikeres akciókat hajtottak végre, és az elmúlt öt hónapban a korábbiakhoz képest felére esett

vissza a betörések száma. Ez részben annak köszönhető, hogy tavaly novemberben bevezették az úgynevezett bűnügyi ponttérképet, amely havi bontásban elemzi a bűncselekményeket. Az új megoldás segítségével a rendőrök nagyobb erőket vehetnek be egy-egy fertőzöttebb területen, így pedig nőhet a tettenérések és a megelőzött bűncselekmények száma. A prevencióban a körzeti megbízottak szerepe szintén jelentős, ám a legtöbb mégis rajtunk, lakókon múlik.

– Senkinek sem ajánljuk, hogy nagy értékű ékszereit, dísz- vagy műtárgyait otthon tartsa, hiszen ezek kedvelt célpontjai a betörőknek – figyelmeztetett a kerületi rendőrkapitány. Dr. Terdik Tamás szerint a fémkazettás tárolás sem megoldás, hiszen az könnyen elemelhető, és a drága holmitakat eldugni is szinte reménytelen vállalkozás. – A bűnözők,



- Pedig mi dolgozunk, míg mások nyaralnak!

akik erre szakosodtak, pontosan tudják, hogy hol keressék, amiért jöttek. Éppen ezért a legjobb megoldás, ha bankban, trezorban tároljuk napi szinten nem használt értéktárgyainkat. Pénzt ugyanakkor csak a szükséges mennyiségben tartunk otthon, a bankkártyánk kódját pedig a fizetőeszköztől távol, mondjuk a telefonunkba jegyezzük fel, a legbiztonságosabb helyen persze a fejünkben van – magyarázta a kerületi rendőrség vezetője.

Fontos tudnunk azt is, hogy a több ponton záródó ajtókat is pillanatok alatt ki tudják nyitni a tapasztalt bűnelkövetők. Az úgynevezett hevederzár azonban már komoly visszatartó erő jelent, mivel azt csak fáradtságos munkával, nagy rombolás árán lehet felfeszíteni, a betörőnek pedig a zaj és az idő a legnagyobb ellensége.

Növeli tehát a biztonságot, ha a könnyen megközelíthető nyílászárókra rácsot szereltetünk fel. Ugyanakkor sem a riasztók

és a zárok, sem a távfelügyeletet ellátó biztonsági szolgálattal kötött szerződés nem pótolhatja az odafigyelést. A gyanúsán lassan közlekedő, férfiakkal tömött, és időnként meg-megálló autók, vagy a többször visszatérő, bámészkodó idegenek akár azt is jelenthetik, hogy terepszemlét tartanak a bűnözők. Ezekre a jelekre oda kell figyelni, ahogy egymásra sem árt. Pont ez a lényege a Szomszédok Egymásért Mozgalomnak, hiszen egyáltalán nem mindegy, hogy a nyaralásra üresen maradt otthonunkat a környezetünkben lakók szemmel tartják-e, vagy sem. Éppen ezért nem árt jóban lenni a körülöttünk élőkkel. Ha néha kölcsönösen levágjuk egymás portája előtt a fűvet, és rendszeresen kiürítjük a távollévő szomszéd postaládáját, azzal nemcsak az ő, de a saját értékeinket is megvédhetjük a betörőktől.

Következő számunkban az autólopásokról és az autók védelméről olvashatnak.

### Áldozatvédelmi kisokos:

1. A hevederzár nem túl költséges, de hasznos megoldás a bűnözők feltartóztatásában.
2. Érdemes távfelügyeletet nyújtó biztonsági céggel szerződést kötni.
3. Ne tartunk otthon nagyobb pénzösszeget vagy értékesebb mű- és dísztárgyakat!
4. Figyeljünk oda a gyanúsán mozgó idegenekre!
5. Ha a bűncselekmény mégis megtörténik, akkor haldéktalanul értesítsük a rendőrséget. A helyi kapitányság száma: 407-0767.

# Húsz éve vagyunk szabadok

Folytatás az 1. oldalról

Azok közül, akik akkor már éltek, valószínűleg senki sem hitte volna, hogy valaha is felbomlik az a hatalmas szovjet birodalom, amely bennünket is leigázott. Mindehhez azonban nem csak a moszkvai problémák, hanem itteni politikusok és civilek ténykedése is jelentősen hozzájárult.

Sokan emlékeznek a molyirtószagú szovjet kiskatonákra, a Krasznaja Moszkvától „illatozó” nőkre, a rosszemlékű orosz órákra és utcanevekre vagy az Erzsébetliget fekete kerítésére. Kovács Péter 1990-ben, 19 évesen lett az első független önkormányzat legfiatalabb képviselője.

- Húsz évvel ezelőtt Mátyásföld és az ország is felszabadult. Akkor azt gondoltuk, hogy eljött a szabadság, az ország végre a miénk, és elkezdhetjük az újjáépítést. Ez azonban nem sikerült, hiszen ugyanúgy függtünk a külföldi országoktól, németektől, franciáktól, oroszoktól, mint azelőtt. De most, húsz évvel a rendszer-váltás után ez is változik. A magyar kormány gazdasági szabadságharcot folytat, hiszen nem kell, hogy az IMF megmondja, hogy mi történjen, a magyar emberek ugyanis el tudják dönteni, mi a jó nekik. Nem lesz könnyű a harc, de azért vagyunk fiatalok, hogy ezt meg tudjuk vívni - hangsúlyozta a kerület vezetője.

A kivonuláskor a színház berendezésének átadásáról is tárgyaltak. A delegációt Fekete



Kázmér József és Kovács Péter

Gábor vezette. A szovjetekkel csak úgy tudtak megegyezni, hogy az akkori polgármester saját pénzével egészítette ki a felajánlott összeget. A katonák csak ezért nem vitték el a teljes berendezést.

- Az Erzsébetligetben állomásozó déli hadseregcsoporthal már 1991 előtt sikerült felvennünk a kapcsolatot. 1989-ben ugyanis megengedték, hogy megemlékezzünk a tragikus sorsú miniszterelnökről, Nagy Imréről. Az 1990-ben megválasztott önkormányzat fontosnak tartotta a laktanyában található ingatlanok és ingóságok megmentését, ezért ezeket megvásárolta a katonáktól. Ennek köszönhető, hogy más laktanyákkal ellentétben az Erzsébetligetet nem kifosztva, hanem kitarartva adták át nekünk a szovjetek - mondta a volt polgármester.

Húsz évvel a szovjetek távozását követően sokat változott az Erzsébetliget. A régi épületek helyére újakat emeltek, a liget fái között sétányok, közösségi terek létesültek, amelyek a hét minden napján sok embernek nyújtanak kikapcsolódási lehetőséget. Ma már csak a volt tiszti kaszinó emlékeztet a húsz évvel ezelőtti állapotokra. Az Önkormányzat azonban jövőre az üresen álló épületet nagy valószínűséggel sportlétesítménnyé alakítja át.

## Trianoni megemlékezés a pápával

A Déli Harangszó Baráti Kör kirándulásait történelmi kalandtúrák néven hirdeti tagjai számára. A kirándulások mindig szoros összefüggésben vannak magyar történelmi események helyszíneivel, évfordulóival. Trianonra emlékezve, az idén az Isonzó-Doberdó környéki hadszínteret keresték fel a csapat tagjai.

MÉSZÁROS TIBOR

A helyszín ötlete a közel-múltban elhunyt Ilcsik István-tól származott. Ezen a környéken tizenegyszer csaptak össze a Monarchia seregei az olaszokkal, minden alkalommal vér áztatta a földet, de a frontvonal alig változott. A tizenkettedik összecsapás „caporettoi áttörés” néven vált ismertté a hadtörténetben. Az 1915 nyaratól 1917 őszéig

tartó, két és fél éves állóháború során több mint egymillió olasz és félmillió magyar katona vesztette életét. A többi között ezt a véráldozatot tették értelmetlenné Clemenceau és társai egy tollvonással, amikor aláírták a diktátumot.

A kalandtúra résztvevői a helyszínen felkeresték a Cilleiek várát, Batthyány Lajos miniszterelnök rabságának helyszínét, a ljubljani várbörtönt, a Trigland Nemzeti Parkot, a sok elesett magyarnak nyughelyet adó, első vi-

lágháborús ukanci katonai temetőt, a doberdói front területét, valamint a Frangepánok és a Zrínyiek volt birtokait. Megtekintették Zrínyi Miklós költő és Zrínyi Ilona születési helyét, valamint az I. Rákóczi Ferencsel kötött házasságának színhelyét.

Amikor a csapat Zágrábba érkezett, a város XVI. Benedek pápa látogatásának lázában égett. A nagy kavargásban az egyik kiránduló elkeveredett, a többiek pedig hiába keresték. Időközben minden utat lezártak a környéken, ezért a társaság nem tudott továbbmenni. Öröm volt az ürességben volt részük, amely csak keveseknek adatik meg: közvetlenül közelről láthatták XVI. Benedek pápát. Mivel véletlenül nincsenek, valószínűleg az isteni gondviselés által élhették át azt a pillanatot, amely a baráti kör minden tagjának örök emlék marad.



A doberdói emlékhelyen a csapat

# Hűség a hithez

Az ezeréves cinkotai evangélikus templom falai között különleges alkalomra gyűltek össze a hívek június 12-én. A szokásos vasárnapi istentiszteleten ugyanis köszöntötték mindazokat, akik konfirmációjuk kerek évfordulóját ünnepelték.

MÉSZÁROS TIBOR

A polgári életben a 18. életév betöltése jelenti a nagykorúságot. A protestánsoknál ez a határ a konfirmáció. Azok a hívek azonban, akik ezen az ünnepélyes istentiszteleten megjelentek, többségükben már nagyszülői korban vannak. Őket hívta találkozóra és köszöntötte *Vető István* lelkész. Mivel a konfirmáció általában a kamaszkor valamelyik szakaszára

esik, vannak bizony olyan gyülekezeti tagok, akik csaknem 70 év távlatából tekintenek vissza egyházi értelemben vett felnőtté válásukra. Ebből a korosztályból mindössze hárman tudtak eljönni. A hatvan-, ötven- és negyvenéves évfordulót ünneplők azonban már egyre népesebb csapatot alkottak. A gyülekezet legrégebben, 80 éve konfirmált tagja, a 93 éves *Szlaukó György* sajnos nem lehetett jelen az ünnepségen.

Egy rövid köszöntőbeszéd után a lelkész sorban szólította az ünnepeket, akik emléklapot vehettek át, majd közösen átvonultak a gyülekezeti házba, ahol gazdagon terített asztalok mellett emlékezhetek hitéletük eseményeire. A teremben kisebb csoportok alakultak az azonos korosztályokból, előkerültek a régi fotók és történetek, meg persze a



fényképezőgépek, hogy ezt a jeles napot is megörökíthessék.

*Terényi Istvánné*, aki presbiterként a gyülekezet egyik legaktívabb tagja, hat évtizede konfirmált. Az ünnepeket nevében tartott beszédében elmondta: a közös akarat és az összefogás nagy dolgok véghezvitelére teszi alkalmassá az embereket. Ezután *Tancsik Lídia* egy 1899-ből származó *Tranosciust*, azaz egy szerzője,

*Jiri Tranovsky* neve után elkeresztelt szlovák nyelvű evangélikus énekes imakönyvet ajánlott fel a közösségnek. Bár a gyülekezetnek már van egy ilyen könyve, amely néhány évvel korábbi is, de *Vető* tiszteletes így is örömmel vette át az értékes ajándékot. A jelenlevők az ünnepség végén lelkükben feltöltődve és hitükben megerősödve távoztak az összejövetelről.

# Csíksomlyó, az összetartozás jelképe

Az erdélyi kereszténység számára Pünkösöd kétszeresen is ünnep. Egyrészt ekkor ünneplik a Szentlélek eljövételét, másrészt Csíksomlyóra zárandokolva emlékeznek arra, hogy a székelyek 1567-ben ezen a helyen védtek meg katolikus vallásukat János Zsigmond fejedelemmel szemben. A Rákosszentmihályért Kulturális Egyesület 45 tagja Solymoskői Péter vezetésével, hatodik alkalommal indult útnak, hogy képviselje kerületünket ezen a magyar-magyar találkozón.

MÉSZÁROS TIBOR

János Zsigmond fejedelem nem arról volt híres, hogy következetesen őrizte volna azt a hitet, amelybe beleszületett. Katolikusnak keresztelték, majd fiatalon egy ideig evangélikusnak, később reformátusnak vallotta magát, végül pedig olyan buzgó unitárius lett, hogy fegyveres haddal próbálta áttéríteni a székelyeket. A férfiak azonban Csíksomlyón, a ferences templomban összegyűjtötték aszszonyaikát és gyermekeiket, ők pedig fegyvert fogtak, és amíg a családtagok Szűz Máriához imádkoztak, addig a közeli Tolvajostetőn nagy csatában győzedelmeskedtek a fejedelem fegyveres hittérítői felett. A győzelem emlékére rendezik meg azóta is minden évben a csíksomlyói búcsút.

A XX. században ezt a hagyományt erősítette tovább az a dacos ellenállás, amelyet az anyaország határain kívül rekedt ma-



gyarok erőszakos asszimilációja érte a magyar szívekben. *Ceausescu* idejében is megtartották a búcsút, pedig akkor sasszemű Securitate-ügynökök hemzsegték a zárandokok között. A búcsú volt a rés a pajzson, de a diktátor érezte, hogy ha betiltaná, az csak a magyar összefogást erősítené. A kommunizmust is túlélve, Csíksomlyó mára a Kárpát-medencei magyarok összetartozásának szimbóluma lett.

A magyar csapat június 11-én, szombaton, Csíkszentmihályról korán reggel vágott neki a négy és fél órás útnak. A vonuló csoportok mindegyike zászlókat és egy keresztet a magasba tartva közelített a Mária-kegyhely felé. A rákosszentmihályiak hagyományosan a névrokon, Csíkszentmihály zárandokaival alkottak egy keresztaljat. Együtt hallgatták végig *Spányi Antal* székesfehérvári püspök ünnepi prédikációját, amelynek legfontosabb gondolata az volt, hogy a magyar nép nem kíván beleszólni más népek életébe., Van viszont saját akarat, és nem szeretné, hogy mások kényszerítsék rá elképzeléseiket, vagy azok félelmei irányítsák velünk szembeni cselekedeteiket. Így alkottuk meg a magyar alkotmányt, amelyben ki mertük mondani a házasság Istentől rendelt törvényét és az élet védelmét – tette hozzá a püspök.

Ahogy az elmúlt években olyan sokszor, a zárandokok most is bőrig áztak a szentmisén, és az esti szalonnázást is elmosta az eső. Ennek ellenére a csapat jövőre is ott lesz Csíksomlyón.

# Tánc, tánc, tánc...

MÉSZÁROS TIBOR

Az elmúlt tíz évben megrendezett nagy sikerű Duna-karnevál helyett az idén nemzetközi táncgálát láthattunk az Erzsébetligeti Színházban június 16-án. Bár a válság miatt nem minden együttes tudta elfogadni a meghívást, és a *Mucsi János*, a Duna Művészegyüttes koreográfus-igazgatója által vezetett szervezőgárda is kisebb költségvetéssel dolgozhatott, a színvonalas magyar és külföldi produkciókban most sem volt hiány. Az Önkormányzat által is támogatott előadást pedig ebben az évben is – a Margitszigeti Szabadtéri Színpad előtt – a mi közönségünk láthatta először.

Az Önkormányzat részéről *Szabó Tamás*, a polgármesteri kabinet vezetője nyitotta meg a rendezvényt, majd a vendéglátó Corvin Művelődési Ház igazgatója, *Szabó Csilla* üdvözölte a



Az amerikai csapat produkciója

megjelenteket. Ám valószínűleg csak az ő beszédük alatt tudta megállni a közönség, hogy kezével és lábával ne üsse a ritmust. Az Egyesült Államokból érkezett Brigham Young University Táncegyüttes, és az őket kísérő

öttagú banda ugyanis már az első perctől olyan ritmust diktált, mintha a finálét játszanák. Az előadók Észak-Amerika folklórját mutatták be két hegedűvel, két bendzsóval, egy bőgővel és egy dobbal, amelybe vegyítettek

némi countryelemet is. Ezután a hazai színeket képviselő, csömöri Csicsörke néptáncgyüttes ugyanolyan magas színvonalú produkciót adott elő, mint a tengerentúlról érkezett cowboykalapos egyetemista fiúk és lányok. Ugyancsak nagy tapsot kapott a Liget Táncakadémia táncsoportja és a Varázműhely Sergó néptáncsoportja is. Őket már csak a magas művészi színvonalú és egyedi látványú kínai Xiao Bailu táncsoport előadása múlta felül.

Míg az amerikaiak a mindent elsöprő lendületre építették produkciójukat, a kínaiakat a kifinomult művészi mozdulatok mestereiként ismerhettük meg. A gyönyörű ruhákba öltözött fellépőkre és a különleges távlekeleti kísérőzenére bizonyára még sokáig emlékezni fog a közönség. De valószínűleg ugyanilyen emlékezetes marad az a közös tánc is, amelyre a műsor végén az amerikaiak hívták a színpadra a táncos lábú nézőket, és amelynek hangulata azokat is magával ragadta, akik csak szemlélői voltak ennek az örömtáncnak.

## Képviselő a gúla alján

A véletlen úgy hozta, hogy az évad zárása előtt az Erzsébetligeti Színház színpadán túlnyomó többségbe kerültek a táncművészeti előadások. Az egyik ilyen a Corvin Művelődési Házban működő Mazotti fitness évvárója volt. A június 14-én megrendezett gálát a jelentős sportmúltat magáénak tudó Ancsin László jegyző nyitotta meg, majd Teszák Mariann, az egyesület vezetője köszöntötte a megjelenteket.

MÉSZÁROS TIBOR

Amit ezután láthatott a közönség, az show volt a javából, hiszen a főleg általános iskolás fellépők többsége volt a levegőben, mint a földön, és a különböző csoportok által bemutatott erő-, magassági és akrobatikus elemek úgy követték egymást a színpadon, hogy a műsor egyetlen pillanatra sem veszítette el a ritmusát. A mozgás öröme és a tehetség

egészséges önbizalma látszott a fellépők arcán. Büszkén vonultak fel minden olyan elemet, amit a zömmel szülőkből, nagyszülőkből és családtagokból álló közönség viharos tapsal fogadott. A jelenlévők ámulattal nézték, amikor a lelkes gyerekek mellett a volt artista világbajnok egyesületvezető, *Teszák Mariann* vagy *Kosovics Anita* szertornász és artista szaltózott a színpadon. Az ő barátságuk, közös munkájuk és elkötelezett



Szász József az unterman

sportszeretetük eredménye az, hogy az ide járó kislányok egyenes tartású, esztétikus mozgású, és ettől egészséges önbizalommal rendelkező felnőttek lesznek.

A Mazotti-gála másodpercekre sem hagyta lankadni a közönség figyelmét, sőt a zárókép még egy kis humort is becsempészett az amúgy is vidámságot sugárzó előadásba. A testmozgásra kapható szülőik ugyanis előzőnlőtték a színpadot, és egy

előre begyakorolt koreográfiával lepték meg a közönség be nem avatott részét. A hatás természetesen nem maradt el, hiszen nem mindennapos látvány, ha az épülő gúla fogóemberre, cirkuszi szakzsargonon alvó untermanja az a *Szász József*, Cinkota önkormányzati képviselője, akit eddig leginkább a képviselő-testületi ülések komoly hozzászólójaként, és nem atlétatrikós táncosként ismerhettünk meg.



# Tejbegríz bográciban

A Jókai Mór Általános Iskolában már hagyományvá vált, hogy a nyári szünet beköszönnte előtt családi napot tartanak. Az idén a változatos programokkal és záporokkal tarkított eseményt – amelynek rendezéséből minden pedagógus kivette a részét – az egyre szépülő iskolaépület látványa tette még örömtelibbé.

ZSIGMOND TÜNDE

**B**ohus Mihály igazgató kiemelte: nagyon jó érzés, hogy a Tiszakömlő utcai frontvonalon megújult iskolában tudják fogadni a vendégeket.

– Abban, hogy ilyen színvonalas programokkal, és még egy kis ajándékkal is tudunk kedveskedni a jókais családoknak, nagy segítséget kaptunk az Önkormányzattól. A felújítási



A jókais diákok és szülei

munkálatok június közepén kezdődő második ütemének befejezése után, amely ezúttal intézményünk hátsó traktusát fogja érinteni, reményeink szerint jövőre még elégedettebb

családokkal fogunk találkozni iskolánkban.

Steiner Zsoltné igazgatóhelyettes elmondta: a családi nap legfőbb attrakciója minden évben az osztályok közötti főzőver-

seny, a zsűribe pedig mindig meghívunk egy-egy hírességet. A Tv Paprika szakácsa és az Irigy Hónaljmirigy egyik tagja után, az idén egy mesterszakács pontozta az ételeket. Talán éppen ennek köszönhetően nem egy ételkülönlegesség született már ezeken a versenyeken, ilyen például a bográciban készült Jókai-tejbegríz is.

Míg a szülők főztek, addig a gyerekek kipróbálhatták a mászófalat, részt vehettek a kézműves-foglalkozásokon, vagy a Magyar Vöröskereszt arcfestőinél akár pillangóvá, cicává és pókemberré is változhattak. Benyeda Tibor sakkedző mellé is sok diák odatelepedett egy-egy partira, hiszen a Jókaiiban már régóta népszerű ez a szellemi sport. Közben az iskolaudvar színpadán a nagy sikert aratott rendőrségi kutyás bemutató után lovas huszárok kápráztatták el a nézőközönséget.

A Centenárium lakótelep felújításának II. ütemében elkészült létesítményeket június 18-án, az Összefogás sétányon, a Centenárium Lakótelepért Egyesület által rendezett gyereknapon adta át Kovács Péter polgármester a lakóknak. Környeiné Rátz Katalin, a körzet képviselője ugyanakkor köszönetet mondott az Önkormányzat kulturális és sportbizottságának a rendezvény támogatásáért. A programot kézműves-foglalkozások és egy mesejáték színesítette. A Holdvilág Kamaraszínház művészei Nógrádi Gábor Segítség, ember! című mesejátékát adták elő a játszótéren. A darabválasztás azért is bizonyult telitalálatnak, mert a mesejátéknak eredetileg is egy játszótér a színhelye. A Centenárium lakótelep rekonstrukciójának II. ütemében két játszótér, szökőkút, sportpálya, egy kerékpáros krosszpálya, tüzrakóhelyek, közösségi terek, ivókutak, parkolók épültek, és valamennyi zöld terület is megújult.



Június 23-án a XVI. kerületi Rendőrkapitányság közlekedési napot rendezett a Napraforgó Családsegítő Szolgálat táborában részt vevő gyerekek számára. A Mátyásföldi repülőtéren megtartott eseményen a diákok először egy általános ismertetőt hallgathattak meg a közlekedésről és a kerékpározásról.

Ezután a kerületi mentőszolgálat munkatársai tartottak balesetmegelőzési bemutatót. A gyerekek bepillantást nyerhettek egy mentő- és egy rendőrautó belsejébe, megszerzett ismereteiket pedig egy KRESZ-óra és egy teszt kitöltésével ellenőrizhették le. A rendezvény – amelyhez a kellekeket a Rákosmenti Mezei Őrszolgálat biztosította – egy kerékpáros akadályversennyel zárult.

A családsegítő szolgálat munkatársai ezúton köszönik a mentőszolgálat és a rendőrség segítségét és közreműködését az esemény lebonyolításában.

# Tíz év a tanítónőképző életében

Az alábbiakban az 1919-ben Cinkotára költözött pozsonyi tanítónőképző történetét idézzük hiteles forrásból. Nem írta alá, de valószínűleg a tanítónőképző igazgatója, Tabódy Ida írta az intézet 1929-es évkönyvének bevezetőjeként. Ebből a bevezetőből arra is következtetünk, hogy az első tíz évben nem volt évkönyve az intézetnek (nem találtuk nyomát), az 1929-es az első. Ettől az évtől követhető nyomon az intézet története.

LANTOS ANTAL KUTATÁSAI  
NYOMÁN ÍRTA SZÉMAN RICHÁRD

Az írás annyi új, érdekes információt tartalmaz, hogy érdemesnek találtuk közzétenni teljes egészében, változtatások nélkül.

„Az a tíz esztendő, melyet a XX. századi magyar történelem beszédes évszámai közül kiemelünk, egy magyar kultúrintézmény szenvedéseinek, megmentésének és felvirágzásának történetét foglalja magában.

Azoknak, akik végigküzdötték szenvedéseit, megható és felemelő a visszaemlékezés. A béke – még ha olyan relatív értékű is, mint a mostani – lassan érleli gyümölcsseit. A küzdelmes és feszülő korok emberfeletti erőfeszítéseket, hősiességet, megrendüléseket és mélyeséges meghatottságot kiváltó hatása, szóval az idők teljessége gyorsan érleli, tűzpróbássá teszi az embert és az intézményeket.

S amikor a karok már nem is feszülnek olyan ellenállhatatlan erővel, amikor a szív heves lüktetése lecsitult: marad valami a lélekben – emberében és intézményében – ami elszántá edzi mindörökre. Megmarad a készség küzdeni, vagy legalább tettekreleszen őrt állani a megmentett érték felett.

Ilyen tűzpróbas, elszánt, őrtálló lélek él a Cinkotára helyezett volt pozsonyi m. kir. állami tanítónőképző intézetben. Mint a kultúrfejlődésben oly gazdag kiegyezés utáni korszak egyik intézménye, 1871 óta teljesítette nemzeti misszióját Pozsonyban. Attól fogva, hogy a csehek 1919. évi január hó 1-én megszállták a várost, szemét vetettek rá. A többszöri elfoglalási kísérletet sikerült elszántággal visszautasítani, 1919. június hó 8-án végre karhatalommal kiűrtették az intézetet. Jelöl annak, hogy csakis az erőszak vehette el intézetünket, magunkkal hoztuk a kapukulcsot. Most is az igazgatói irodában függ gyászfátyollal bevont nemzetiszínű szalagon.

A tanári kar elszéledt. A tanárok városi ismerőseiknél vonták meg magukat, de gyakran találkoztak a



Dunaparton. Figyelték a túlsó partot. Ligetfalva akkor még magyar kézben volt, azonban a katonai állomáson vörös lobogót lengetett a szél. Kettős hazátlanság nehezedett a lelkekre: Pozsonyban csehek, odaát: kommunizmus! – Végre, – feltűnt a nemzeti zászló. De nem sokáig tartott az öröm. Ligetfalura is bevonultak a csehek.

Az igazgató a tanítónőképző intézetből való kilakoltatása után sokat tartózkodott fennkölt lelku, nagyszellemű barátnőjénél, Zichy Sarolta grófnőnél, a pozsonymegyei Cifferen. A grófnő nevéhez több kultúrintézmény és egyesület alapítása fűződik s éppen ezért megértette és igen nagyra értékelte a pozsonyi tanítónőképző intézet munkáját. Velünk együtt érezte a fájdalmat szeretett intézetünkért.

Egy ízben, amikor az igazgató Cifferen időzött, szomorúan mondta Zichy Sarolta grófnő, hogy az elnöklete alatt álló Magyar Gazdasszonyok Országos Egyesülete, melyet 1848 után a magyar nagyasszonyok alapítottak, élükön öz. gróf Batthyány Lajosné, született Zichy Antónia grófnővel és öz. Damjanich Jánosnéval, nem lesz képes többé devalválódott értékű alapítványából nagyszabású cinkotai nevelőintézetét és ároházát fenntartani, annyival inkább, mert amint értesült, a kommunizmus alatt is igen nagy károk érik az intézetet. Az igazgató erre szerencsés megoldást ajánlott. Neveltesen tanítónőképző-intézeti árva növendé-

keket az egyesület. S ha a kommunizmus megszűnté után megfelelő számú ilyen árva növendék neveltetési költségeit az egyesület helyett az állam vállalná magára, akkor az egyesület bérbe adná a cinkotai épületet a pozsonyi m. kir. állami tanítónőképző intézet elhelyezésére az államnak.

Zichy Sarolta grófnő örömmel fogadta a mentőszókat, mely a nagy történelmi múlttal bíró egyesület és a pozsonyi tanítónőképző intézet javát egyaránt szolgálhatja. S mindjárt ott, a cifferi ősi kastélykertben, annak az évszázados fának a lombjai alatt, amelynek árnyékában II. Rákóczi Ferenc is megpihent, megírta a grófnő a levelet, melyben az egyesület nevében felajánlja a cinkotai intézet épületét a pozsonyi tanítónőképző intézet céljára. Ugyancsak levelet intézett a grófnő a Magyar Gazdasszonyok Országos Egyesületének tagjaihoz is, melyben a terhez hozzájárulásukat kérte. Abban állapodtak meg az igazgatóval, hogy ha megmenti az Isten szegény hazánkat a kommunizmustól, akkor az igazgató személyesen fogja ezeket a leveleket Budapestre vinni, s ott illetékes helyen átadni.

Az igazgató visszatérve Cifferől Pozsonyba, biztató reményt vitt a tanári kar tagjainak. Csak túrjunk, várjunk és bizzunk! A csehek kiutasító végzése, hogy mindannyiunknak el kellett hagynia Pozsonyt, október 15-ét állapította meg végső terminussal. Addig talán megszánja Isten a magyart és leveszi róla a vörös átkot. Lélekben összeforruva iskola, igazgató

és tanári kar, rendíthetetlen hittel és lélekjelenléttel élt mindannyiunkban a gondolat: a pozsonyi m. kir. állami tanítónőképző intézet nem veszhet el! Nemes szellemi kincsait, amelyeket az ősi koronázó város történelmi levegője táplált, nem szabad az általános zűrzavarban és tanácstalanságban veszni hagyni. És helyet kell készíteni a megszállt területől kiüldözött tanítónőképző-intézeti növendékeknek és tanároknak is. Végre megjött a városvárt hír: vége a kommunizmusnak! Amint a lehetőség megvolt erre, az igazgató Budapestre utazott. Azonnal jelentkezett Huszár Károly akkori vallás- és közoktatásügyi miniszternél, akinek előadta a pozsonyi tanítónőképző intézet megmentésére és elhelyezésére vonatkozó konkrét javaslatot. Huszár Károly miniszter és Schindler Arthur miniszteri tanácsos, a tanítóképzés ügyosztályának akkori vezetője, melegen felkarolták az ügyet s a nemzeti és pedagógiai érdekek mérlegelésével lehetővé tették annak gyors megvalósulását.

Mélyeséges hálával emlékezünk meg róluk intézetünk történetében. Az innen kikerülő tanítónők s az itt működő tanárok mindenkor hálás tisztelettel fogják szívükbe zárni a pozsonyi tanítónőképző intézet nemeslelkű megmentőinek nevét.

De meg kell emlékeznünk arról is, hogy a Magyar Gazdasszonyok Országos Egyesületének tagjai az összehívott gyűlésen egyhangúlag elfogadták elnöknőjüknek javaslatát, mely az egyesületet alapító magyar nagyasszonyok szellemét tükrözi vissza. Hisz az ellenségtől otthontalanná tett magyar kultúrintézmény kap az egyesület épületében otthon, a mellett az egyesület vagyona is megmarad és a régi tradíciók alapján új formában folytathatja működését. Amikor intézetünk elhelyezésének történetét felidézünk, emlékezzünk hálás kegyelettel Zichy Sarolta grófnőre, az egyesület akkori elnöknőjére. Az ő neve szorosan összefügg intézetünk történetével. Ott alussza már az örök álmot a nagyhőrcsöki sírban, de a hála és szeretet elmúlást nem ismer, a kegyelet örök jelent teremt.”

(Folytatjuk)

# Húszéves az újjáalakult RAFC

RIERSCH TAMÁS

Június 18-án ünnepelte újjáalakulásának 20. évfordulóját a Rákosszentmihályi Atlétilikai és Futball Club (RAFC) a Pirosrózsa utcában. Az eseményre kilátogató futballbarátok az elmúlt húsz év játékosai is találkozhattak. A szerve-

ván, Heves Sándor, Kósa György, Ori Árpád, Pratzner Győző, Takács László és Varga Lajos, ismét megalkotották a RAFC-ot.

A huszadik évfordulót azonban beárnyékolta, hogy a RAFC 13 év után kiesett az NB III-ból. Ezzel kapcsolatban Ocskó József, a klub jelenlegi elnöke elmondta: az elnökség eltöklélt



Ocskó József a játékosok gyűrűjében

zők jóvoltából a RAFC különböző korszakainak játékosai alakult vegyes csapatok 2x30 perces gálamérkőzéseket játszottak egymással. Az idei jubileum a tizedik évfordulóhoz hasonlóan egy hajnalig tartó kötetlen beszélgetéssel zárult.

Varga Ferenc sportszakíró elmondta: a RAFC 1913. március 16-án alakult. A klub első elnöke Farkas Géza volt. 1913. augusztus 31-én nagyszabású ünnepség keretében avatták fel a sporttelepüket a János utca és az Imre utca sarkán. A nagyméretű futballpálya, a fedett lelátó és az alatta lévő öltözők országos szinten is ritkaságnak számítottak. 1985-ben azonban megszűnt a sportélet Szentmihályon. Ezt követően viszont 1991. november 11-én több olyan lelkes kerületi sportbarát, mint Varga Ferenc, Ocskó József, Fekete Gábor akkori polgármester, Hámori György, Saás András, Czupor Ist-

szándéka a harmadosztályú tagság megőrzése. Még akkor is, ha erre már csak a zöld asztalnál van lehetősége a szentmihályi egyesületnek.

A bajnokság utolsó mérkőzésén a RAFC 2-1-re kikapott a Balassagyarmattól. Mivel a nőgrádiaknál egy játékos jogosulatlanul szerepelt, a szentmihályi klub megóvta a meccset. Az elnök kiemelte: az óvást a szövetség már jóváhagyta, így nagy valószínűséggel a győzelemért járó három pontot a RAFC kapja meg, ami azt jelenti, hogy nem a 16., hanem a 15. helyen zárják a bajnokságot. Amennyiben a megyei vagy a budapesti bajnokságból feljutó csapatok közül valamelyik nem vállalja az NB III-at, akkor a legjobb kiesőknek ajánlják fel az indulási helyet. A hazai viszonyokat ismerve a RAFC-nak jó esélye van az NB III-as tagságnak meghosszabbítására.



A 2008 végén alakult FC Budapest Sóllymok Utánpótlás Egyesület az idén is megrendezi a Future Cup 2011 Budapest nemzetközi gyerektornát augusztus 19. és 20. között. A kupán a 2001-es korosztályban hét ország 16 csapata küzd majd az első helyért. A legnagyobb név a tavalyi győztes angol Fulham FC, de olyan ismert együttesek is vendégei lesznek a XVI. kerületnek, mint az Austria Wien, a Rapid Wien, a cseh Sparta Praha, a Sigma Olomouc, a Szlovák Slován Bratislava és az MSK Žilina, vagy a szerb Vojvodina és a román FC Cluj. A magyar csapatok közül a DVSC, a Győri ETO és az FC Budapest vesznek részt a tornán.

A rendezvény fővédnöke ezúttal is a XVI. kerületi Önkormányzat, szakmai fővédnöke a Puskás Ferenc Labdarúgó Akadémia, szakmai felelőse pedig a Budapesti Labdarúgó Szövetség. A tornát két olyan fiatal tehetség népszerűsíti, mint Gulácsi Péter, a Liverpool FC, és Szekeres Adrián, az MTK játékosa. Gulácsi Péter az egyesületnek egy dedikált Liverpoolmezt ajándékozott, amelyet árverésre bocsátanak. A bevételből a torna színvonalát szeretnék növelni.

Czuk Henrik, az FC Budapest vezetője elmondta: nagy dolognak tartja, hogy egy fiatal, szerény költségvetéssel működő utánpótlás-egyesület ilyen élvonalbeli klubokat tudott meghívni saját rendezésű tornájára. Egyesületük számára fontosak a nemzetközi tapasztalatszerzések, és jó az, hogy ezek az ismert együttesek szívesen jönnek el hozzánk.

# A Zöld Sasok nálunk is szárnyaltak



Június 15-én jótékonyági mérkőzést játszott egymással az MLTC és az FTC NB II-ben szereplő B csapata. A nézők az 500 forintos belépők megvásárlásával az erzsébetligeti futballpálya felújítását, illetve az MLTC utánpótlásának támogatását segítették elő. A meccs kezdőrugását Vancsa Zalán, az MLTC 2004-es születésű csapatának egyik tehetséges játékosa végezte el. A két csapat a mérkőzés után az MLTC székházában egy finom vad-disznópörkölt-vacsorán vett részt.

RIERSCH TAMÁS

Lipcsei Péter, a Fradi B csapatának edzője, valamint Dragóner Attila és Keller József is a XVI. kerületben lakik. Az utóbbi két játékosal megerősített zöld-fehér csapat könnyed játékkal 7-0-ra győzött a Budapest-bajnokság I. osztályában 13. helyen végzett MLTC ellen. A gólokat Varga Benccé (3), Szabó Roland (2), Dragóner Attila és ifjabb Nyilasi Tibor lőtték.

- A csapat számára most ért véget a bajnokság (a Fradi II az NB II Nyugati csoportjának 12. helyén végzett), és ezt a jótékonyági meccset a nyári szünet megkezdése előtt, levezetésképpen iktattuk be. A fiúk ezt követően szabadságra mennek, majd július 12-én kezdjük meg a munkát - mondta Lipcsei Péter.

A mérkőzést Vámos Tibor FIFA-kerettag játékvédő-asszisztens, civilben a Táncsics Mihály Általános Iskola és Gimnázium igazgatója vezette, akinek januári Achilles-ín műtété óta ez volt az első mérkőzése.

- Sajnos a sérülésem nehezebben gyógyul, mint gondoltam, így csak a televízió keresztül nézhettem, amint a kollégáim - Kassai Viktor és csapata - az idei Bajnokok Ligája döntőjét vezetik. A magyar játékvédő csapat kiváló

ténykedése azonban így is élmény volt. Számomra most az a legfontosabb, hogy minél előbb felépüljek és visszanyerjem a formámat. Ezt a meccset azért vállaltam, mert fontosnak tartom az ilyen szép létesítmények karbantartását, illetve az utánpótláskorú gyerekek támogatását - mondta a tavalyi dél-afrikai világbajnokságon az elődöntőben is szerepet kapó partbíró.

Bár a Fradi az ország legnépszerűbb csapata, mégsem az első olyan élvonalbeli együttes, amely a kerületbe látogat. Szép Ernő, az MLTC labdarúgó-szakosztályának utánpótlásedzője elmondta: a pálya megnyitóján, 2007 nyarán az Újpest nagycsapatával játszottak egy emlékezetes meccset. Az azóta eltelt négy évben a lila-fehérek még egyszer, a Vasas kétszer, az MTK pedig egyszer volt a vendégük.

- Mondhatni, hogy mára hagyománnyá vált az, hogy sportlétesítményünkben évente egyszer egy patinás NB I-es klubot vendégül látunk. A fővárosi nagycsapatok közül a Budapest Honvéd az egyetlen, amely nem játszott még Mátyásföldön. Jelenleg is folynak a tárgyalások Sisa Tiborral, a csapat vezetőedzőjével annak érdekében, hogy az MLTC - Bp. Honvéd meccsre még az idén sor kerülhessen - tette hozzá az edző.

# Közösséget kovácsolt a társadalmi munka

Javában zajlik az Ikarus BSE szabadtéri atlétikai pályájának rekonstrukciója. A kivitelező felszedte a salakot, hogy kialakíthassák a modern rekortán futópályát. Mivel a kerület vezetése nagy hangsúlyt fektet a környezettudatosságra és az újrashasznosításra, ezért Szemler István, az MLTC elnöke jelezte az Önkormányzat felé, hogy igényt tartana a kidobásra ítélt anyagra.

RIERSCH TAMÁS

Először is célunk az volt, hogy a Bökényföldi úti focipályánkon csökkentjük a terhelést. Az utóbbi időben ugyanis labdarúgó-szakosztályunk létszáma annyira megnőtt, hogy egy füves pálya már nem elég az összes csapatunknak. Ezért két kisebb edzőpályát is szeretnénk kialakítani - mondta Szemler István.

Ezek a tervek nyáron megvalósulhatnak, ám addig is csaknem 40 lelkes sportember - köztük

lyán futók, és mivel mindez térítésmentes, úgy éreztem, nekem is tennem kell valamit az egyesületért. Fantasztikus látni, hogy mennyi ember érzi magáénak ezt a sportlétesítményt. Amióta megkezdődött a munka, azóta sok minden megváltozott. Ma már a futók egy közösséget alkotnak, köszönnek egymásnak, ami korábban nem fordult elő.

Szemler István elnök ezzel kapcsolatban kiemelte: a jelenleg három szakosztállal működő MLTC a közelmúltban egy új



nők, gyerekek, a legfőbb ügyész-től a fizikai munkáson keresztül egészen a metróvezetőig - társadalmi munkában minden szombat délelőtt a futópálya javításán fáradozott az elmúlt két hónapban. Barna István hangsúlyozta:

- Többedmagammal rendszeresen az erzsébetligeti sportpá-

sportággal egészült ki. Az amatőr futók ugyanis létrehozták az MLTC futókört, amely még nem szakosztály, de a jövőben lehetőséget biztosít az erzsébetligeti futóközösség számára, hogy egységesen MLTC név alatt vehessen részt a szabadidős versenyeken.

A magyar gyermek atlétikaválogatott június 18-án részt vett a Varsóban rendezett közép-európai olimpián. A csapat tagja volt Csák Tamás, az Ikarus BSE versenyzője is. A fiatal atléta itt is bizonyította tehetségét, hiszen a 1000 méteres távon II. helyezést ért el. Ez az eredmény is hozzájárult a magyar csapat sikeréhez, amely az összesítésben szintén a II. helyen végzett. Szívvel gratulálunk nekik!



# Újabb kerületi edzőt tüntettek ki

Patakfalvy Miklósnak a magyar sport napján adta át a Magyar Sportért Díj első fokozatát dr. Réthelyi Miklós miniszter. Az ünnepegybeesett a koreai taekwondo-világbajnoksággal, de a sashalmi sportvezető hazautazott, hogy személyesen vegye át a díjat.

RIERSCH TAMÁS

Nyolczas Péter testnevelő, illetve Keszthelyi Rudolf olimpikon tornász és edző után Patakfalvy Miklós a harmadik kerületi sportember, aki a legmagasabb sportkitüntetésben részesült.

- Ilyen megtiszteltetés egy életben csak egyszer érheti az embert, nem szerettem volna ebből kimaradni. Úgy gondolom, ezzel a kitüntetéssel nemcsak az én 34 éves sportolói és sportvezetői múltamat, hanem az egész sportágat is elismerték - mondta a kitüntetett.

A sashalmi Patakfalvy Miklós 6. danos mester, a Magyar Taekwondo Szövetség alapítója és elnöke, szövetségi kapitány, az Európai Taekwondo Szövetség elnökségének tagja, a World Taekwondo Federation egyetemi és főiskolai bizottságának tagja, főiskolai adjunktus, valamint a Magyar-Koreai Baráti Társaság elnökségének tagja. 1977 novemberében kezdett taekwondo-edzésekre járni előbb a Zuglói SE, majd az MTK VM színeiben. 1987-ben kick-box Európa-bajnokságot nyert Hamburgban,



1984-ben, Glasgowban taekwondóban világbajnoki bronz-, majd pedig Athénban ezüstérmes lett. 1984-ben, a budapesti Európa-bajnokságon három ezüst- és egy bronzérmes szerzett.

- 170 centiméteres magasságom ellenére mindig is hihetetlen jó rugókkal rendelkeztem. Ennek köszönhetően labdarúgókapus lett belőlem. Eleinte a TF színeiben fociztam, innen még az egyetemi válogatott keretbe is beválogattak, majd a Budapesti Építőknél folytattam, ahol olyan játékosársaim voltak, mint a Fradi két korábbi kiválósága, Páncsics Miklós és dr. Pataki Miklós. A taekwondóval eleinte hobbiszinten foglalkoztam. 1978-ban döntöttem végleg arról, hogy a labdarúgó pályá-

helyett a harcművészetet választom.

Patakfalvy Miklós egyike volt annak a három magyar taekwondósnak, akik elsőként világválogatottként részt vettek az egzotikus sportágban. Bár a nagy álma, egy Európa- vagy világbajnoki cím megnyerése nem sikerült, a magyar taekwondo későbbi sikerei nem valósulhattak volna meg az ő hathatós közreműködése nélkül.

- A hazai szövetség létrehozását követően megalakítottuk az MTK taekwondo szakosztályát, amelyre sokáig a magyar taekwondo-válogatott is épült. Rengeteg kiváló sportoló nevelkedett ott, elég csak a világ- és Európa-bajnok - az 1996-ban tragikus módon fiatalon elhunyt

- Engrich Mariann nevét megemlíteni. Nagyon jót tett a sportág hazai megítélésének a Nemzetközi Olimpiai Bizottság azon döntése, amely szerint a körülbelül 180 tagállamot számláló taekwondót felvette az olimpiai programba. 1988-ban Szöulban - a sportág ósházájában - és 1992-ben Barcelonában még csak bemutatójelleggel volt jelen a taekwondo, így az 50 kg-os Salim Gergely barcelonai diadala még nem számított hivatalos elsőségnek. Ám testvérének, Salim Józsefnek 2000-ben Sydneyben elért ötödik helye már hivatalosan is ötkarikás pontokat jelentett a sportágnak. Amióta az olimpián szerepelünk, a hazai sporttámogatásból is részesülünk, ám ettől függetlenül mind a mai napig a szülők és egyéni támogatók segítik a klubok működését.

Patakfalvy Miklós büszke rá, hogy a XVI. kerületben is otthonra talált kedvenc sportága. Edzéseket két egyesületben, a cinkotai Sárga-tengerben és a mátyásföldi Tájfun SE-ben tartanak csaknem 100 gyerek és felnőtt részvételével, és az utóbbi néhány évben a kick-box is népszerűvé vált a kerületben.

- A sportágunknak nagyon jót tenne, ha a 2012-es ötkarikás játékokon legalább egy magyar taekwondós is ott lehetne. Erre 2000 után ismét reális esélyünk van, hiszen Kocsis Edina és Tóth Balázs is jó eredményt érhet el a kvalifikációs versenyeken. A jövőben viszont sokkal céltudatosabb utánpótlás-nevelő munkára lesz majd szükségünk.

**Corvin Művelődési Ház - Erzsébetligeti Színház**

(1165 Budapest, Hunyadvár utca 43/b. Telefon: 401-3060.)

**Július 3., vasárnap 15.00 - Jótékonysági sztárparádé** - Tarnai Kiss László tanítványaival és sztárvendégeivel. A műsorban magyar nóták, operettek és könnyűzenei számok hangzanak el, sok-sok vidámsággal! Jegyek 600 Ft-os áron elővételben kaphatók.

A Corvin Művelődési Ház - Erzsébetligeti Színház július 18-tól augusztus 8-ig zárva tart.

**NYÁRI TÁBOR:**

**Augusztus 1-5-ig** - Nyári néptánc-tábor az Erzsébetligeti Színházban a Liget Táncakadémia szervezésében.

**XVI. Kerületi Vöröskereszt**

(Veres Péter út 27. Telefon: 403-5562, délelőtt.)

**Egészségnap:** július 7., csütörtök 9-12. Helyszín: XVI. Veres P. u. 27. Ingyenes vérnyomás-, vércukor- és koleszterinméréssel, gyógyító eszközök bemutatásával, életmód-tanácsadással várjuk az érdeklődőket.

**Szociális akció:** július 14., csütörtök 9-13. Helyszín: XVI. Jókai u. 6. (Lot-tózó épülete)

**Kínálatunk:** jó minőségű használt ruha, cipő, játék. Tájékoztatjuk az érdeklődőket, hogy a jogi tanácsadás július és augusztus hónapban szünetel.

Irodánk július 11. és 22. között szabadság miatt zárva tart.

## Olimpiai reménységeink (I.)

# Londonra edz a szentmihályi dzsúdós

A 20 éves Krizsán Szabolcs, a Budapest Honvéd 81 kg-os cselgáncsozója már négyéves kora óta űzi ezt a sportágat. 13 éves kora óta tagja az aktuális korosztályos válogatottnak, tizenháromszor volt magyar bajnok. 2008-ban junior Európa-bajnoki 7., és junior világbajnoki 5. helyezett volt. 2009-ben súlycsoportjában felnőtt országos bajnoki címet szerzett, a törökországi Antalyában megrendezett U23-as Európa-bajnokságon pedig ezüstérmes lett. Most a 2012-es londoni olimpiára készül.

RIERSCH TAMÁS

**A** Krizsán szülők annak idején azért döntöttek a cselgáncs mellett, mert régi szomszédjuk, Fogarasi Dénes, egy neves volt cselgáncsozó sokat mesélt nekik a sportágról. Szabolcsot ezért vitték le az újpesti terebe.

- 12 évig az UTE-ban sportoltam, majd három év KSI-s kitérőt követően tavaly igazoltam a Budapest Honvédhoz. Jószerivel tehát a legnagyobb hazai klubokat már végigjártam. Most nagyon jól érzem magam az új egyesületemben, ahol Toncs Péter irányítja az edzéseimet.

Szabolcs tavaly sajnos többször is lesérült, kívül-belül elszakadt a keresztzalagja, ami után csaknem fél évig tartott, hogy felépüljön. A sportoló mindezek ellenére hamar visszanyerte a formáját, és három magabiztos ippongyőzelemmel ismét a legjobb négy közé jutott az U23-as Európa-bajnokságon. Itt hosszabbítás után egy vasárral verte svájci ellenfelét. A döntőben pedig az az orosz fiú várt rá, aki az idén egyedülként a felnőtt világbajnokot is megverte. Szabolcs nagy csatában az ezüstérmes szerezt meg.

A kimagasló eredmények azért is fontosak mivel a cselgáncsozóknál már 2010-ben megkezdődött a kvalifikáció. A kiváló cselgáncsozó a közelmúltban a sorozat bukaresti állomásán bronzérmes nyert.

- Ez az első felnőtt világbajnokságon szerzett éremem - mondta



Szabolcs. - A lehető legjobbkor jött, mert május óta már nem felezik a pontokat a kvalifikációs sorozatban, hanem minden eredmény 100 százalékot ér. Ezzel a sikerrel sokat léptem előre a ranglistán, de az olimpiai szereplés még messze van. Most sorra következnek a versenyek, előbb Rióba, majd két hét múlva Venezuelába, azt követően pedig El Salvadorba utazom. Szeretnék ezeken a versenyeken is a lehető legjobban szerepelni.

Szabolcs élete eddigi legnehezebb feladata előtt áll, hiszen szeretne úgy teljesíteni, hogy a kvalifikációs sorozatban komolyan számoljon vele a szövetségi kapitány. A legfőbb célja pedig az, hogy a londoni olimpián részt vehessen majd.

## Sporttehetségek támogatása

Budapest Főváros XVI. kerületi Önkormányzat Képviselő-testülete a sportéletben kimagasló eredményt elért ifjú tehetségek anyagi és erkölcsi ösztönzésére „Budapest Főváros XVI. kerület Sporttehetsége Támogatása” címmel pályázatot ír ki.

*Pályázni lehet olimpiai, paralimpiai sportágban, és nem olimpiai sportágban.*

Pályázhat az a Budapest Főváros XVI. kerületben bejelentett lakóhellyel rendelkező, 12. életévét betöltött, de 35. életévét még be nem töltött sporttehetség, aki a pályázat benyújtását megelőző 12 hónapban az alábbi sportteljesítmények valamelyikét elérte: - egyéni olimpiai, paralimpiai sportág esetén Országos Bajnokság I., II., III. helyezés, Universiádé, Európai Ifjúsági Olimpiai Fesztivál, Európa-bajnokság, világbajnokság, Olimpia I-III., IV-VIII. helyezés, valamint részvétel, - olimpiai, paralimpiai csapatsportág esetén olimpiai, paralimpiai résztvevő, továbbá aki a Magyar Köztársaságot nemzetközi versenyen válogatottként képviselte, valamint aki a Magyar Köztársaság Országos Bajnokságán I-II., illetve III-IV. helyezést ért el. - nem olimpiai egyéni sportág esetén, aki Európa-bajnokságon vagy világbajnokságon I-III. helyezett - nem olimpiai csapatsportág esetén, aki a Magyar Köztársaságot nemzetközi versenyen válogatottként képviselte.

Támogatás a fent felsorolt elért eredmények közül egy eredmény után jár.

A pályázó oklevélén kívül az elért sporteredménytől függően 12 hónapra keresztül pénzügyi támogatásban részesül. A támogatásról - negyedévente - a benyújtott pályázat alapján a kulturális és sportbizottság dönt. Az elbírálás során előnyt élvez az, aki a XVI. kerületben lakóhellyel rendelkezik és a XVI. kerületben működő sportegyesületben igazolt sportoló.

Formailag hibás és hiányos iratok benyújtása esetén a kulturális és sportbizottság érdemi elbírálás nélkül zárja ki a pályázót az eljárásból.

Pályázni pályázati űrlap kitöltésével - amelyhez csatolni szükséges a pályázó önéletrajzát és az eredmények igazolására szolgáló, a sportági szakszövetség által kiállított dokumentum eredeti példányát - és annak Budapest Főváros XVI. kerület Önkormányzatának Polgármesteri Hivatalába történő benyújtásával folyamatosan lehet.

A pályázati űrlap letölthető az önkormányzat honlapjáról ([www.budapest16.hu](http://www.budapest16.hu)), valamint átvehető a Polgármesteri Hivatal 225. sz. szobájában.

A kitöltött, mellékletekkel ellátott pályázati adatlapok leadhatóak a Polgármesteri Hivatal 225. sz. szobájában, vagy postai úton lehet eljuttatni a kulturális és sportbizottságnak címezve (1163 Budapest, Havashalom u. 43.).

A felhívással kapcsolatban további információ kérhető a 401-1527-es telefonszámon,

vagy személyesen a művelődési ügyosztályon, a 225. sz. szobában.

Kovács Péter  
polgármester

# Brazíliába készül a 8 éves sakktehetség

RIERSCH TAMÁS

**K**rstulovic Alex, a Kölcsey Ferenc Általános Iskola első osztályos diákja az utóbbi évek egyik kiemelkedő sakktehetsége. A világ harmadik legfiatalabb sakkozójaként debütált a nemzetközi mezőnyben, jelenleg itthon, a korosztályában egyeduralkodónak számít, de nemzetközi szinten is az első tízbe tartozik. Legutóbb a 8 évesek országos bajnokságán diadalmaskodott. Ezzel kivívta, hogy részt vehessen a novemberben, Brazíliában rendezendő korosztályos világbajnokságon. Alex édesanyja Erdélyből, édesapja pedig Szerbiából származik. Az első osztályos szentmihályi kisfiú kiválóan tanul, magyarul és szerbül is jól beszél. Utóbbi nyelven magától tanult meg olvasni, amiről a szülei csak akkor szereztek tudomást, amikor a szerb nyelvű sakk-könyveket már folyékonyan olvasta. Mindemellett úszni jár, és nagyon szeret focizni is. Alex éjjel-nappal rúgná a bőrt, ha a sakkot nem szeretné jobban a focinál. A közlekedési járműveken pedig rendszeresen fejből játssza le a partijait.

- Még körülbelül két évünk van, hogy eldöntsük, profi sakkozó legyen-e Alexből, vagy megmaradjon hobbiszinten. Tízéves kortól a cél érdekében ugyanis már csak a sakra szabad majd koncentrálnia - mondta az édesanyja.

Krstulovic Alex életében azonban már ma is minden a sakkozásról szól. Az első lépéseket



hatéves korában még a nagymamája mutatta meg neki, a kisfiú pedig a számítógép előtt ülve autodidakta módon sajátította el a többit. Olyannyira gyorsan tanult, hogy nemegyszer már a számítógépet is sikerült legyőznie. A szülei ezt látva klubot és edzőt kerestek neki. Így találtak rá Krzsány László nemzetközi mesterre és az MTK-ra. Alex versenyeken is indult, és sorra meg is nyerte azokat. Tavaly az óvodások országos bajnokságán is első lett, bár ez szinte elvárható volt egy olyan versenyzőtől, aki már hatévesen felnőtt versenyeken is szerepelt. Annak, hogy valaki világranglistás (Élő) pontszámokhoz juthasson, szigorú feltételei vannak. Pontosan meghatározzák, hogy kinek

hány felnőtt versenyen kell elindulnia, és azokon hány partit kell megnyernie. Alex bőven megfelelt ennek a kritériumnak, ezért alig hatévesen már Élő-pontokkal rendelkezett. Jelenleg 1578 pontja van.

- Ez a korosztály a legkiszámíthatatlanabb, hiszen csak 8 éves korban rendezik az első világ- és Európa-bajnokságokat. Így a novemberi ellenfeleinket sem nagyon ismerhetjük még. A világbajnokságra augusztusig lehet nevezni, utána a résztvevők Élő-pontszáma alapján tájékozódhatunk majd a riválisokról - emelte ki Alex édesanyja.

Kevesen tudják, de a sakk az egyik legköltségesebb sportág, mivel rendkívül kevés állami támogatásban részesül, ráadásul a szponzorok se nagyon állnak a kiválóságok mellé. Pedig ez utóbbiból bővelkedünk. A Krstulovic család is számos olyan sakkozót ismer, akik rendkívül tehetségesek, de anyagi okok miatt a hobbi-szintről már nem tudtak előrébb lépni.

- Ilyen szempontból nagyon fontos lesz a novemberi világbajnokság, mert ha Alex ott jól szerepelne, valószínűleg könnyebb lenne szponzort találnunk. Pechünkre ilyen messze az elmúlt tíz évben nem rendeztek világbajnokságot.

Alexra azonban addig is még komoly megméréstések várnak. Nyáron az U10-es országos bajnokságon és a saját korosztályában rendezendő rapid bajnokságon is részt vesz majd.



A Varjú Vilmos Olimpiai Baráti Kör az idén első ízben vándordíjat alapított a kerületi iskolák számára. Borovitz Tamás, a baráti kör elnöke elmondta: a díjjal azt az intézményt kívánják támogatni, amelyik a legtöbb diákkal és a legeredményesebben vesz részt a diákolimpiai versenyeken. Az elismerést a baráti kör elnöke és ifjabb Varjú Vilmos június 15-én, a tanévzáró ünnepségen adták át Bohus Mihálynak, a Jókai Mór Általános Iskola igazgatójának. A Jókai a létszám és eredményesség alapján 2943 pontot gyűjtött, amely csaknem 600 ponttal több, mint amennyit a 2. helyezett iskola szerzett. Az intézmény ezzel a tavalyi teljesítményét is túlszárnyalta, hiszen egy évvel ezelőtt 1000 ponttal gyűjtött kevesebbet, de akkor annyi is elegendő volt a kerületi verseny megnyeréséhez.

## Árpád Népe Hagyományörző Egyesület

(Urbán Péter, 06-20/473-5963; arpadnepe@freemail.hu)

Az ingyenes napunk programjain keresztül mindenki belekóstolhat táboraink hangulatába. Lesz íjászat, kézműves játékok, zene és tánc; mindez egy mesejáték kereteibe foglalva.

### Időpontok

július 15., péntek 17 órától 19.30-ig  
július 29., péntek 17 órától 19.30-ig  
augusztus 5., péntek 17 órától 19.30-ig.

### Telefon:

Trombitás Enikő: 06-70/242-6798  
Urbán Péter: 06-20/473-5963

### Web:

<http://arpad-nepe.hu/>  
<http://sarkadudvar.5mp.eu>

### Facebook:

Árpád Népe Egyesület

### Cím:

Sarkad udvar, Budapest XVI. ker. Rákosi út 224. Sarkad u. sarok.

A Sarkad udvar születésnapok és más rendezvények szervezését is vállalja.

## JELZŐRENDSZERES HÁZI SEGÉLYHÍVÓ

A jelzőrendszeres házi segítségnyújtás a saját otthonukban élő, egészségi állapotuk és szociális helyzetük miatt rászoruló, a segélyhívó készülék megfelelő használatára képes időszerű vagy fogyatékos személyek, illetve pszichiátriai betegek részére az önálló életvitel fenntartása mellett felmerülő krízishelyzetek elhárítása céljából nyújtott ellátás.

Az ellátást igénybe veheti, aki egyedül élő 65 év feletti személy, egyedül élő és súlyosan fogyatékos vagy pszichiátriai beteg, vagy olyan kétszemélyes háztartásban élő 65 év feletti, súlyosan fogyatékos vagy pszichiátriai beteg, akinek egészségi állapota indokolja a szolgáltatás folyamatos biztosítását. Kiskorú személy ebben az esetben nem vehető figyelembe.

A súlyos fogyatékossgot, a pszichiátriai betegséget és az egészségi állapot miatti indokoltaságot külön jogszabály szerint kell igazolni.

Az ellátás keretén belül biztosított, hogy az ellátott személynél segélyhívás esetén az ügyeletes gondozó haladéktalan megjelenik, aki a segélyhívás okául szolgáló probléma megoldása érdekében a szükséges intézkedéseket megteszi, szükség esetén további egészségügyi vagy szociális ellátást kezdeményez. A jelzőrendszer egyszerűen kezelhető, négy elemből áll: karóra, készülék, töltő, és szükséges hozzá egy működő hagyományos, vonalas telefon. Krízis esetén a karórán lévő nyomógomb segítségével lehet jelezni. A jelzőrendszer folyamatos készenléti rendszerben működik a nap 24 órájában.

Az ellátás igénybevétele önkéntes, az ellátást igénylő, illetve törvényes képviselője kérelmére, indítványára történik.

A személyes gondoskodást nyújtó ellátásokért személyi térítési díjat kell fizetni. A 8/2011. (III. 30.), a 22/2010. (X. 25.) rendelettel módosított 9/2010. (III. 29.) önkormányzati rendelete 2. sz. melléklete alapján, 50 000 Ft-ig ingyenes, e fölötti jövedelemtől függően 300–750 Ft/hó a térítési díja.

Érdeklődni a Területi Szociális Szolgálatnál (1165 Bp. Veres Péter út 109.) személyesen nyitvatartási időben (H–CS: 7.45–16, P: 7.45–14.45), vagy a 407-2812 számon lehet a csoportvezetőnél, vagy bármelyik telephelyünkön.

## Déli Harangszó Baráti Kör

(Dr. Onyestyák György. Telefon: 06-20/395-3537.)

Nyárbúcsúztató és ősziüdülő kirándulásainkat időben meghirdetjük, hogy ne ütközzenek más programokkal.

**Augusztus 19–21.**, 6 órai indulással. Szabolcs-Szatmár-Bereg megye természeti és kulturális csodái – Tisza–Kraszna–Szamos–Túr mente.

**Első nap:** Nyíregyháza–Máriapócs–Bátorliget: ősláp, Nagyecsed, Kocsord, Fehérgyarmat, Vásárosnamény.

**Második nap:** Szamos mente: Csenger, Csengersima, Jánkmajtis, Gyügye, Nagyszekeres és a románhatár-széli falvak.

**Harmadik nap:** Vásárosnamény, Mátészalka, Vaja, Nyírbátor, Nyíregyháza, Polgár.

**Részvételi díj:** buszköltség, szállás félpanzióval 18 000 Ft/fő.

**Szeptember 24.** 7 órai indulással – Őszi gasztronómia Ilcsik István emlékére.

Noszvaj – szilvalekvár, Bogács – fürdés, palócleves, szüreti felvonulás, bor-kóstoló. Útiköltség 3500 Ft/fő. Jelentkezés: Szuhaj Péterné: 403-2622.

Befizetés hétfőnként: Veres Péter u. 27. 17 és 18.30 között.

Ézton is köszönjük az Önkormányzat egyesületünknek nyújtott támogatását.

## Sashalmi Polgári Kulturális Kör

(Mihala Tibor 402-21-98)

**Július 6. szerda** – Kirándulás Ceglédre – találkozás 8.50-kor a Nyugati pályaudvaron. Város nevezetességei, Kossuth múzeum, városi strand (fürdés). Vezeti Mihala Tibor

**Július 28.** Keszthely, koszorúzás és főhajítás Szendrey Júlia szülőházánál. Koszorúz Polgár Péter

## Ügyosztályvezetői pályázat

Budapest Főváros XVI. kerületi  
Önkormányzat Polgármesteri Hivatalának jegyzője

pályázatot ír ki

Szociális- és Egészségügyi Ügyosztályvezető  
munkakör betöltésére.

A kinevezés határozatlan időre szól,  
a munkáltató 6 hónap próbaidőt köt ki.

**Ellátandó feladatok rövid ismertetése:** • felelős a képviselő-testület irányítása alatt álló, az ügyosztály feladatköréhez kapcsolódó intézmények (Egyesített Bölcsődék, Napraforgó Gyermekjóléti Központ, Családsegítő Szolgálat és Nevelési Tanácsadó, Területi Szociális Szolgálat, XVI. Kerület Kertvárosi Egészségügyi Szolgálata) működésének törvényességi ellenőrzéséért. • Részt vesz feladatkörét érintően a képviselő-testület és az Egészségügyi és Szociális Bizottság ülésein. • Közreműködik az intézmények irányításával kapcsolatos döntések, intézkedések előkészítésében, a végrehajtás megszervezésében. • A képviselő-testületi előterjesztések készítése, teljes körű ellenőrzése, felelősség a határozatok betartásáért. • Képviselő-testületi határozatok határidőben történő végrehajtása. • Indokolt esetben részt vesz az Egészségügyi és Szociális Bizottságon kívül egyéb – feladatköréhez kapcsolódó – bizottság ülésein.

### A munkakör betöltéséhez szükséges feltételek:

– a köztisztviselők képesítési előírásairól szóló 9/1995. (II.3.) Korm. rendelet 1. számú melléklet I/18. Szociális igazgatási feladatok I. besorolási osztályra előírt végzettség – cselekvőképesség – magyar állampolgárság – büntetlen előélet – vagyonyilatkozat-tételi eljárás lefolytatása sikeres pályázat esetén – felhasználói szintű MS Office ismeret, különösen excel program gyakorlati ismerete – szociális szakterületen szerzett legalább 3 éves szakmai gyakorlat – közigazgatási és/vagy szociális szakvizsga megléte.

Előnyt jelent önkormányzatnál szerzett közigazgatási gyakorlat, egyetemi vagy főiskolai szintű szociális munkás szakképzettség, és/vagy államigazgatási és szociális igazgatási szakképzettség, szociális regiszter ismerete.

Illetmény és egyéb juttatások a köztisztviselők jogállásáról szóló 1992. évi XXIII. törvény, valamint a Budapest Főváros XVI. kerületi Önkormányzat Polgármesteri Hivatal Közszolgálati Szabályzata alapján.

A pályázat benyújtásának határideje 2011. július 31., elbírálásának határideje 2011. augusztus 15. Az állás betölthető 2011. szeptember 1-jétől.

A pályázathoz csatolni kell: • részletes szakmai önéletrajzot • iskolai végzettséget igazoló dokumentumok másolatát • vezetői elképzelések rövid leírását • 3 hónapnál nem régebbi hatósági erkölcsi bizonyítvány fénymásolatát, vagy igazolólapot annak megkéréséről • nyilatkozatot arról, hogy a pályázati anyagot az elbírálásban résztvevők megismerhetik.

A pályázati eljárásra és a pályázat elbírálási módjára vonatkozó feltételek: A pályázatokról előkészítő bizottság által felállított rangsor figyelembevételével a kinevezési jogkör gyakorlója dönt. A pályázók az eredményekről legkésőbb a pályázat elbírálását követő nyolc napon belül írásban tájékoztatást kapnak.

**A jelentkezések benyújtása:** Postán vagy személyesen (zárt borítékban) Jónás Károlyné humánpolitikai referens nevére címezve, „pályázat Szociális- és Egészségügyi Ügyosztályvezető munkakörre” feltüntetésével. Cím: 1163 Bp. Havashalom u. 43. (I. em. 103. iroda, Humánpolitika) A pályázattal kapcsolatban további felvilágosítás kérhető: dr. Erdőközi György aljegyzőtől, a 401-1555-es telefonszámon.



**otp** Lakástakarék

Állami támogatás, Magas hozam,  
Kedvező hitel, Rugalmas  
Jól tervezhető, Biztonságos

**Tresánszki István** Tel: 403-0256 Mobil: +36-30-554-1403

Ingyenes teljeskörű ügyintézés otthonában is

**otpbank**  
Partner

Lakás- és jelzáloghiteltek,  
felújítási-korszerűsítési hitelek,  
hitelkiváltás, Lakáslízing

## Rákosszentmihályért Kulturális Egyesület

(Solymskövi Péter, 06-20/955-6840.)

### Székelyföldi barangolás!

A Rákosszentmihályért Kulturális Egyesület székelyföldi barangolást szervez július 28. és augusztus 3. között, az alábbi tervezett programmal, melyre útitársakat keresünk:

1. nap 07. 28., csütörtök: Budapest – Torockó,
2. nap 07. 29., péntek: Torockó – Csikmadaras. Útközben a gyergyói mendence látványosságai, (Gyergyószentmiklós, Gyilkos tó, Békási szoros),
3. nap 07. 30., szombat: Gyimesek völgye, Hidegség pataka, Gyimesbükk ezeréves határ,
4. nap 07. 31., vasárnap: Csikmadaras – Katroša. Útközben érintjük Csikozmást, itt részt veszünk a falunapok záró eseményein,
5. nap 08. 01., hétfő: Megemlékezés a Nyerges-tetőn, utána kirándulás az ojtuzi szorosba. Kézdivásárhely megtekintése,
6. nap 08. 02., kedd: Csernátóni néprajzi múzeum megtekintése, látogatás Sepsiszentgyörgyön. 7. nap 08. 3. szerda: Katroša – Budapest. Érkezés az esti órákban.

Szállások magánházaknál, ill. panziókban.

A részvételi ár félpanziós ellátást tartalmaz.

Az utazási napokon (az első és utolsó nap) az ellátásról mindenki maga gondoskodik.

A kiránduló napokon az ebéd fakultatív, de a lehetősége biztosított.

A részvételi iránár 66 000 Ft.

## Vegyés

3 db hathetes kiscica ingyen elvihető.  
Tel.: 407-0045

ÉTI 35-ös gázkazán 10 E Ft, cirkó 10 E Ft, villanybojler 120 l-es, 20 E Ft. 20-913-4783

Fiatal, megbízható pár két kislánnyal idős, teljesen egyedülálló személyvel ingatlanért, ott lakással eltartási szerződést kötne. Teljeskörű gondozást garantálunk. 20-439-5299

Férfi kerékpár Sprint Leopard 19"-os (SL2-ST-MTB) 3x6-os Shimano váltós, garanciális, 40 E Ft-ért eladó. 409-1191

Vadonatúj, hagyományos vérnyomásmérő 2 E Ft-ért, antik 6 ágú porcelán majolika csillár 8 E Ft-ért eladó. 405-6484, 20-918-7317

Philips 1600 W-os porzsákos porszívó (kiállítási darab) 6 E Ft-ért eladó. 405-6484, 20-918-7317

Antik, tükrös fésülködő asztal, szekrény szép állapotban eladó 35 E Ft-ért. 405-6484, 20-918-7317

Heverő ingyen elvihető. 30-341-4351

Márkás utazóbőröndök, gurulós, húzható, nem használt 5 E Ft/db áron eladó. 20-425-4218

Használt, de megkímélt, szép állapotú 2medencés rozsdamentes mosogató csappal, 8 E Ft eladó. 20-918-7317, 405-6484

Grundig Tv 82cm átmérőjű, 6 éves, nagyon szép és hibátlan állapotú 25 E Ft eladó. 20-918-7317, 405-6484

Electrolux mikrohullámú sütő megkímélt állapotban 6 E Ft, működő antik számovár 6 E Ft eladó. 20-918-7317, 405-6484

Gyorsdaraboló satuval és Műholdvevő forgatóval 110-es tányérral olcsón eladó. 30-646-1935

11 éves beszélő kékfejű Amazonas papagáj, törzskönyves, gyűrűzött eladó. 70-575-16-25

Új filteres kávéfőző, fritőz 3-3 E Ft-ért, mosogató 5 E Ft-ért. 50-30 l-es üvegalilon 5 és 3 E Ft-ért eladó. 403-2240

MEYRA típusú használt összecukható kerekesszék 10 E Ft-ért eladó. 20-481-6780

Reader's videó-kazetták (eredeti áruk 8-10 E Ft) darabonként 2 E Ft-ért eladók (csodálatos tájak világszerte, természeti és egyéb csodák...). 20-425-4218

Eladó egy használt 230literes lehel fagyasztószekrény. 15 E Ft. 409-4697

Eladó Turner ellipszisjáró 28E Fiókos polcos kasszékény 8 E Ft Tel:407-0476



**DR. HEGEDŰS KATALIN** fogszakorvos  
magánrendelőjében gyors, korszerű  
ellátással várja régi és új betegeit.

• Esztétikus tömések • porcelán hidak • protézisek  
Rendelési idő: **hétfőn és szerdán 16-20 óráig**  
Telefon: **06-30/3002-496 vagy 405-5553**  
1161 Budapest, Petőfi utca 26.

## PARKETTA SZAKKERESKEDÉS

nyílt,  
1149 Bp., Fogarasi út 17/A  
tel./fax. (1) 782 46 47  
[www.fogarasiparketta.hu](http://www.fogarasiparketta.hu)  
fogarasiparketta@gmail.com  
OMV benzinkúttal szemben

Beltéri lépcső, masszív (2db U gerenda tartó), mutatós (akác lépcsőfokok, faragott és díszes korlátok, tölgyfa kapaszkodó) átalakítás miatt eladó! 20-327-4653

Eladó Békeszentandrási gyapjú szőnyeg pasztel, magában mintás, 200 x 300 cm-es, 230 x 170 cm. 20-417-9600

Új, 60 nm-es világosbarna mintás PVC 100 x 210 cm-es fehér, üveges ajtó eladó. 404-0950

Bontott cserépkályha, 40 x 40-es piros bontott pala, FÉG áteresztős gáz vízmelegítő eladó. 404-0950

Bécsi zongorák eladók. Vásárolnék tangóharmonikát. 30-970-3745

Eladó BERGON babakocsi, kockás, lábakkal, szunyoghálóval. 70-210-1956

Eladó 800 db-os automata keltetőgép. Irányár: 97 E Ft. 30-277-7697

2 db csincilla fiú ketreccel, felszereléssel 10 E Ft-ért eladó. 30-512-0597

## Ingatlan

XVI. kerületi Dóra téren 69 nm-es, 2+fél szobás, gázkonvektoros, II. emeleti lakás tulajdonostól eladó. Irányár: 16 M Ft. 30-494-4328

Solymáron 800 nm-es, összközműves telek komfortos faházzal, gyönyörű panorámával 12, M Ft-ért eladó. 20-425-4218

Mátraszentlászlón vendégház kiadó. info@ketkerekvendeghaz.hu, 20-589-9277

Mátyásföld Petőfi kertében 120 nm-es, emeletes, garázsos, beköltözhető ház cserével is, 29 M Ft. 20-913-4783

Tulajdonostól keresek részemre 2,5 szobás, 85 nm körüli, földszinti, újszerű lakást. 20-421-3648

Csőmörön 2177 nm-es osztatlan szántó mely két útra nyílik 11 m széles 2 M Ft-ért eladó. 20-371-2400

Sashalmon 84 nm-es, 2,5 szobás családi ház garázzsal 640 nm-es telken tulajdonostól 35 M Ft-ért eladó. 20-371-2400

Eladó Rigó utcában 80 nm-es lakás. 70-559-7787

A XVII. kerületi kerekűti utcában bekerített telek 1,5 M Ft-ért eladó. 20-333-9274

XVI. kerület Cinkotán eladó közös parasztház 56 nm-es, 300 nm-es telekkel 9,1 M Ft-ért. 30-310-0130

Bérelnek 2 külön bejáratú szobás, világos, egyedi fűtéses lakást, csendes környéken 60 E Ft/ hó áron. 70-341-8819

Kiadó kertés házrészt vagy lakást keresek bútorozatlanul XVI. kerületben. 30-559-1517

Cinkotán eladó kertés, kocsni beállós házrész 12,5 M Ft-ért. 30-559-1517

Kiadó garzonlakás 1-2 fő részére. 405-3425

Kiadó gázfűtéses garzonlakás XVI. kerületben. 30-261-2546

Szilasiigeten 737 nm-es közműves építési telek eladó. 403-7375

Kiadó 1+2 félszobás gázkonvektoros lakás. 65 E Ft/hó+ rezsi + kaució. 30-269-2989

**Lakossági ingyenes próbihirdetési szelvény az önkormányzat lapjába, a XVI. Kerületi Újságba**

A magyar nyelv helyesírása szerint kitöltött tiszta szelvény (a névelők /a, /az/ nem számítanak szóknak) földadható postán: XVI. KERÜLETI ÚJSÁG HIRDETÉS, 1163 Budapest, Havashalom u. 43. címre, vagy bedobható az ugyanitt elhelyezett HIRDETÉSEK A XVI. KERÜLETI ÚJSÁGBA feliratú postaládába. Várjuk hirdetéseiket a [hirdet16@freemail.hu](mailto:hirdet16@freemail.hu) e-mailen is, üzleti hirdetés: Afonyi Zsuzsa 06-20/982-5352.



## RÓFÖSBOLT a Rákosi úton

1161 Rákosi út 110/a. Tel.: 405-4812  
Nyitva: H-P 9-18-ig, Szo 9-13-ig.  
[www.rofosbolt.com](http://www.rofosbolt.com)

### NYÁR A RÓFÖSBOLTBAN!

**Ha melege van lakásában – hűsít**  
**Ha tűz a nap – eltakarja**  
**Ha aludni szeretne – sötétít**  
**Ha jól akarja érezni magát,**  
akkor Black out, vagyis háromrétegű anyag,  
aminek középső szála fekete!  
**Nem kell redőny, kiváló sötétítő anyag!**  
**Óriási szín- és mintaválasztékkal várjuk.**

**Ha augusztus 10-ig rendel, varrásdíját  
megfelezzük a hirdetés felmutatójának.**



**Amíg Ön nyara  
mi vigyázunk otthonára!**

**Riasztó, távfelügyelet  
a térség legnagyobb  
szolgáltatójától!**

**PESTOR**  
Biztonsági Szolgálat

[www.pestor.hu](http://www.pestor.hu)  
+36 (1) 261 1010  
info@pestor.hu



## Dr. Simonffy Márta

neurológus főorvos magánrendelése

1161 Budapest, Hősök tere 7.  
Információ, bejelentkezés: 06-30/8-777-592  
<http://simonffy.extralink.hu>

**Submarine Station**  
Tengerpartjáról Állomás  
Ettéremben

1161 Bp. Csömöri út 80.  
Asztalfoglalás: 405-3768  
[www.submarinestation.hu](http://www.submarinestation.hu)

- Három fogásos ebéd-vacsora ajánlat: 2490.-
- 2011-ben -10% étel-ital fogyasztásból • Napi menü 15 óráig: 990.-
- Pizzák eredeti olasz recept alapján
- Esküvők, családi és baráti összejövetelek, születésnapok, borvacsorák, céges találkozók és rendezvények lebonyolítása 60 főig.
- Ticket Restaurant, Sodexo utalványokat elfogadunk!

Nyári hagyományörző  
napközis táborok  
a Sarkad Udvarban  
(XVI. ker. Rákosi út 224. Sarkad u. sarok)  
folyamatosan egész nyáron!



ARPADE NEPE

Trombitás Enikő: 06/70 242-67-98  
Web: <http://sarkadudvar.smp.eu>

Árpád Népe Egyesület  
Urbán Péter: 06/20 473-59-63  
Web: [arpadnepe.uw.hu](http://arpadnepe.uw.hu)

E-mail: [arpadnepe@freemail.hu](mailto:arpadnepe@freemail.hu)  
Facebook: Árpád Népe Egyesület, és  
Nyári hagyományörző napközis táborok

Kandalló, cserépkályha építés 10 %  
kedvezményel, Bökényföldi u. 87.  
bemutató termünkben megtekintheti  
kínálatunkat. 407-3155, 30-301-2616

**DUGULÁS ELHÁRÍTÁS.  
FALBONTÁS NÉLKÜLI  
SZAKSZERŰ GÉPI TISZTÍTÁS.  
FÁBIAN ISTVÁN 20-317-0843**

Víz-gáz-fűtés-vízóraszerelés ügyinté-  
zéssel, fürdőszobák felújítása, javítá-  
sok garanciával. 30-251-4931

**FAKIVÁGÁS** elszállítással is, anyagi  
felelősséggel! **KERTÉPÍTÉS**, Fűvesítés,  
Fűkaszás, Sövénynyírás, Bozótirtás.  
Kedvező áron, szakszerűen, lélekkel!  
30-287-4348

**BURKOLÁS!** Vállalom hideg- és me-  
leg burkolatok készítését. Minőségi ki-  
vitelezés kedvező áron azonnali kez-  
déssel. Hívjon bizalommal! 20-500-  
9909

**KÖNYVEKET**, (régit, újabbat)  
**KÖNYVTÁRAKAT,**  
1945 előtti képeslapokat, fényképeket  
**ANTIKVARIUMUNKNAK**  
vásárolok! Díjtalanul házhoz megyek  
T: 06-20-4256-437

Takarítást, bejárónői munkát keres  
megbízható, leinformálható, munkájá-  
ra igényes, 38 éves hölgy. Nagy ta-  
pasztalattal, referenciákkal. 30-613-  
3833 [www.otthontakaritas.hu](http://www.otthontakaritas.hu)

FOGSOROK készítése, javítása szük-  
ség esetén háznál is. 30-314-2226

Konténeres sít, lom, zöldhulladék,  
termőföld szállítása 4-6-8 köbméteres,  
nyitható konténerekkel. Erdei Sándor.  
409-0933, 30-944-1106

FESTÉS-MÁZOLÁS-TAPÉTÁZÁS ga-  
ranciával, kedvezményel, ingyenes  
felméréssel. 20-994-7726, 256-4425

Redőnyök, szúnyogháló-rendszerek-  
kel, napellenzők szerelése, javítása.  
Bemutatótermünk: Csömöri u. - Szlo-  
vák u. sarok. 409-2229, 20-523-3801,  
30-209-5987

ASZTALOSMUNKÁK-BÚTORKÉSZÍ-  
TÉS konyhabútorok, javítások és ki-  
sebb nagyobb munkák. 30-914-8928

Tetőfedő-bádogos-ács-tetőszigetelő  
munkákat vállalok garanciával, közü-  
leteknek is. 405-5184, 30-931-3927

ZÁRCSERE, AJTÓ- ABLAK JAVÍTÁS,  
SZIGETELÉS, BÚTORJAVÍTÁS, ASZ-  
TALOSMUNKÁK. 30-755-2209

KONTÉNERES SITT,-SÓDER,  
HOMOK,-TERMŐFÖLD SZÁLLÍTÁ-  
SA 4 ÉS 8 KÖBMÉTERES KONTÉ-  
NERREL. 403-2755, 30-948-4810

LAKATOSIPARI BT vállalja: ZÁRAK  
cseréjét, KERÍTÉSEK, KORLÁTOK,  
RÁCSOK gyártását, szerelését és javí-  
tását. Kádár, 30-646-1935, 400-2396

**Festést-mázolást-tapétázást  
vállal kerületi kisiparos.  
20-954-9353, 407-1038**

ANGOL MINDENKINEK MINDEN  
SZINTEN. OKTATÁS, FORDÍTÁS,  
TOLMÁCSOLÁS.  
[morvaypal@freemail.hu](mailto:morvaypal@freemail.hu), 70-334-0466

600 db bontott cserép eladó 40 Ft/db  
áron. 409-0460

DUGULÁS ELHÁRÍTÁS FALBON-  
TÁS NÉLKÜL. VÍZ, GÁZ, FÜTÉSSZE-  
RELÉS. 402-4330, 20-491-5089

**Cserépkályha, kandalló tervezés,  
építés, átépítés, tisztítás  
10 % kedvezmény.  
GARANCIAVAL. 30-868-0021**

XVI. kerületi ASZTALOS ajtók, abla-  
kok javítását; konyhabútorok, gard-  
robok, egyedi bútorok készítését vál-  
lalja. Kiss Ernő asztalos. 30-447-48-53

Szalmarózsa utcában TULAJDONOS-  
TÓL eladó 48 nm-es másfél szobás,  
felújított, emeleti, világos lakás. Irány-  
ár: 12,8 M FT. 30-475-6415

Bádogos-tetőfedő-tetőszigetelő, új  
munkát és felújítást is vállal. 409-2069,  
20-510-0013

**GÁZKÉSZÜLÉKEK cseréje,  
FÉG gázkészülékek javítása,  
víz és fűtészerezés, gépi  
DUGULÁSELHÁRÍTÁS.  
409-0408, 30-402-8305**

## XVI. Kerületi Újság

A Budapest Főváros  
XVI. Kerületi Önkormányzat  
kétheti lapja  
Megjelenik 31 500 példányban

Felelős kiadó, főszerkesztő:  
Szabó Réka Zsuzsanna  
Tördelőszerkesztő:  
Imrik László

Levélcíme:  
1163 Havashalom u. 43.  
e-mail: [foszerkeszto@bp16.hu](mailto:foszerkeszto@bp16.hu)

A szerkesztőségi fogadóóra  
szerdánként 14-16 óráig  
a polgármesteri hivatalban:  
(1163 Havashalom u. 43.)  
Tel./fax: 4011-586

### Nyomás:

Pannon Lapok Társasága  
Nyomdai Központ Bt.  
8200 Veszprém, Házgyári u. 12.  
Felelős vezető: Jens Dänhardt

Terjesztő:  
MAXI-BOX 2007 KFT.  
Bozsányi Kálmáné  
1042 Bp., Rózsa uca 39. 06-30-828-0463

Hirdetésfelvétel:  
06-20-982-5352 vagy [hirdet16@freemail.hu](mailto:hirdet16@freemail.hu)

A szerkesztőségünkbe beküldött kézira-  
tokat szerkesztve jelentetjük meg, illetve  
fenntartjuk a jogot kihagyásukra. Kézira-  
tokat, fotókat nem tartunk meg, és nem  
küldünk vissza.

Ingyenes apróhirdetéseket csak a hely  
függvényében jelentetjük meg. Fenntar-  
tjuk a jogot az apróhirdetéseket szerkeszté-  
sére vagy - hely hiányában - kihagyására.

# HIRDETÉS



## Torony Patika

Tel.: 401-0303

1161 Budapest, Csömöri út 117.  
(Iharfa utca sarok)  
Nyitva: H-P: 8.30 - 20.30 ig.  
Szo.: 9 - 14 óráig

Bankkártya és egészségkártya elfogadó hely.

### VICHY NAPVÉDŐ AKCIÓ!

- 1 db VICHY napozó vásárlásakor 1 db AQUALIA THERMAL hidratáló krémet adunk ajándékba
- 2 db VICHY napozó vásárlásakor 1 db AQUALIA THERMAL + 1 db strandtáskát adunk ajándékba

Az akció a készlet erejéig tart!

## Árvai-Barta MED Egészségcentrum

1165 Budapest XVI. ker., Nyílhegy u. 4.

E-mail: orvos@arvai-barta.hu • www.arvai-barta.hu

### Hétvégi rendelés

#### Fül – orr – gégészet

- Dohányzásról leszoktatás
- Csecsemő és felnőtt hallásvizsgálat
- Allergia kezelés
- Gégerák-szűrés
- Fülzúgás és hirtelen halláskiesés kezelés
- Oxigénterápia
- Homeopátiás kezelés

#### Kardiológia

- Szívultrahang
- Terheléses EKG
- Holter vizsgálat

#### Bőrgyógyászat

- kozmetológia
- Szülészet – nőgyógyászat
- Ultrahang-diagnosztika, csecsemő és felnőtt

Telefonos bejelentkezés:

06-1/407-2539 (csak rendelési időben) 06-30/913-6473 (mindig)

## VITALITÁS FOGÁSZATI KÖZPONT

Professionális Implant és Kosmetikai Fogászat



INGYENES fogászati szűrőssel és konzultációval várjuk Önt!

- Fájdalom mentes kellemes hangulatú kezelések
  - 24 órás folyamatos telefonos segítségnyújtás
  - Fizetési módok: készpénz, bankkártya, egészségpénztár
  - Master of Oral Medicine Implantológusok
  - Panoráma röntgen készítése
  - Fémmentes esztétikus tömések
  - A legkorszerűbb cirkónium koronák
- Méltányos árak, átlagon felüli színvonal! Több ezer elégedett ügyfél!

1162 Bp., Attila utca 68. www.vitalitasfogaszat.hu  
Telefonos bejelentkezés: +36 30 987 0807, +36 1 402 1195

A hirdetés felmutatása 10% engedményre jogosít.



## GURDIO FESTÉK SZAKÜZLET

1161 Bp., Csömöri út 72.

TEL/FAX: 405-24-40

Web: www.gurdiofestek.hu

Nyitvatartás: H-P 6-16:30 Szo: 6-12

### 3. születési akció július 4-10-ig

Rigips 3-6-os	25 kg	2600.-	Héra	16 l	4150.-
Rigips 6-30-as	25 kg	2850.-	Poli Inntaler	15 l	3890.-
Rigips Plus A	25 kg	2680.-	Poli-Farbe	14 l	2590.-
Poli-Platinum színes falfesték		2,5 l	2990.-		
Poli-Platinum színes falfesték		5 l	4990.-		
Baumit fagyálló csemperasasztó	25 kg	900.-			
Graytex Flex csemperasasztó	25 kg	1990.-			

Kérjük, tekintse meg **WEBSHOP**-unkat!

Nyugdíjasoknak a tisztítószerekből továbbra is 10% kedvezményt adunk.

Nálunk fizethet bankkártyával is!



1165 Budapest, Újszász u. 106-108.  
Tel.: 402-2148



1162 Segesvár u. 26.  
Tel.: 402-2175

www.uszodak16.hu

## ITT A NYÁR!

4 órás belépővel napozzon nálunk!  
Töltse a szabadságát az uszodákban!



Az Erzsébet-ligeti uszodában szolárium, jóga, fitness, masszáz, fodrász, kozmetika műkörömpépítés, és ökoobolt, A Szentmihályi uszodában H<sub>2</sub>O fitness, masszáz és kozmetika babauszás, sportobolt, büfé.

### Sztár árak a Suzuki Gusztávnál!



Új Swift 1.2 GC A/C ESP  
2.590.000.-

Way of Life!

A megajutt Swift sok ponton túlszárnyalja a korábbi modelt:  
5 csillagos türeztést - erősebb motor - kisebb fogyasztás - nagyobb méret - szériaként 7 legység - ESP és légkondicionáló  
AZERT ÚJ, HOGY JOBB LEGYEN, TEGYE PRÓBÁRA MARKAKERESKEDÉSÜNKBEN!

Swift EDITION limitált széria korlátozott darabszámban	Splash 1.0 GLX A/C	SKA 1.5 GC
2 840 000 Ft	2 530 000 Ft	2 850 000 Ft

A képek illusztrációk. Akciós ajánlatunk kizárólag a készlet erejéig érvényes!  
Suzuki modellek fajlagos CO<sub>2</sub> kibocsátása: 103-225 g/km. Suzuki modellek átlagfogyasztása: 4,4-9,7 l/100 km.

**Suzuki Gusztáv**

1161 Budapest, Gusztáv u. 37.  
Nyitva tartás: H-P: 08.00-17.00; Sz: 09.00-13.00  
Tel./fax: +36-1/405-0674  
info: auto@suzukigusztav.hu • www.suzukigusztav.hu

Most 3+2 év kiterjesztett, biztosítási alapú, limitált garancia  
150 000 km-ig minden hazai gyártású Suzukira, amely  
2011. 07. 31-ig megrendelt gépkocsikra vehető igénybe.

## ÜGYELETES PATIKA NYÍLT A KERÜLETBEN

Idén januárban új patika nyílt a Veres Péter út 11. szám alatt. A **Nagyicce Patika** március 21-től kezdve vállalta, hogy egyedül a **XVI. kerületben folyamatos ügyeletet biztosít** a rendes nyitva tartási idején túl. A Nagyicce Patika a Veres Péter úton gyorsan és **könnyen megközelíthető** és a kerület lakosai mostantól hamarabb, és rövidebb úton juthatnak a szükséges gyógyszerekhez, a vevőket **kényelmes parkolók** várják. Az éjszakai orvosi ügyeletből érkező és sürgős receptet kiváltó betegeknek nem kell ügyeleti díjat fizetniük.



A Nagyicce Patika

Az új gyógyszertár 170 négyzetméteren széles választékban tartja a forgalmazott gyógyszereket. A magisztrális (helyszínen készített) készítmények mellett szívesen beszerez bármely Magyarországon regisztrált gyógyszert, vagy egyéb gyógyhatású készítményt. A Nagyicce Patika nyitási akcióként jelentős árkedvezménnyel kínálja vevőinek a Novorozal hypo-allergén gyógyszert. A Nagyicce Patikában egészségkártyát elfogadnak és bankkártyával is lehet fizetni.

**A gyógyszertár állapotfelmérő gépének használata vevők számára ingyenes.**

„Szakmailag magas szinten képzett kollégáink szeretettel várják új és visszatérő vevőinket, akár gyógyulásukért fordulnak hozzánk, akár egészségük megőrzésének érdekében!

**Kedves Vevőink ne habozzanak munkatársainktól tanácsot kérni!**

Nagyicce Patika 1163 Bp., Veres Péter út 11. Nyitva: H.-P: 8-20-ig, Szo.: 8-13 óráig, Tel.: 401-0078  
**ÁLLANDÓ ÜGYELET a nyitva tartási időn kívül!**

## EGYRE HANGOSABBAN HALLGATJA A TELEVÍZIÓT?



Hallja, de nem érti a beszédet?  
 Jöjjön el teljeskörű hallásvizsgálatra!

**XVI. KER. KERTVÁROSI EGÉSZSÉGÜGYI SZOLGÁLATA**

1163 BUDAPEST, TEKLA U. 2/C. III. EMELET – AUDIOLÓGIA

**06-1/401-1344**



**Victofon**

[www.victofon.hu](http://www.victofon.hu)

